

ARADI KÖZLÖNY

51. évfolyam, 253. szám

Főszerkesztő: STAUBER JOZSEF
1897—1932.

Csütörtök, 1936. november 5.

A Kék Sas győzelme

Az a cvikkeres, joviálisan mosolygó ur, aki az elmúlt négy év alatt megismertette Amerikával és a világgal a „New Deal”, az „N. R. A.”, a „Kék Sas” és az agytröszt fogalmait, aki az általa megindított új gazdasági fellendülési mozgalom keretében gigantikus közmunkák lefolytatását és a farmerek helyzetének megjavítását kezdeményezte, de akinek szinte minden gazdasági vonatkozású törvényét alkotmányellenesnek, tehát érvénytelennek nyilvánította az Egyesült-Államok legfelsőbb bírósága, — most újabb négy esztendőre az U. S. A. élére került.

Amerikai méretű választási küzdelem folyt le az amerikai Egyesült-Államok elnöki székhéért, küzdelem, amelyben Ford és az amerikai ipari arisztokrácia a nagyhatalomnak számító Hearst-sajtókonzern támogatásával vonultak fel Roosevelttel ellen, aki már hetek óta különvontan járta az U. S. A. egész területét, hogy programja számára, amelyet az elmúlt négy év alatt nem sikerült száz százalékosan megvalósítania, újra megnyerje az amerikai népet.

Ellenjelöltjét, a republikánus Landon, az olajmágnást tehát Hearst támogatta. Hearst azonban — a jelek szerint — nem jó ómen. Egy ízben, még a múlt század végén, szintén önynyire lekötötte magát az elnökválasztás kérdésében. 1896-ban az „ezüstpárti” Bryan elnök jelöltségét támogatta Mac Kinley-el szemben, aki szigorúan ragaszkodott az aranyvalutához. Ekkor Mac Kinley győzött. Most az aranyalapon álló Landon támogatta Franklin Delano Roosevelttel ellen, aki tudvalevőleg az ezüst híve. Viszont most Roosevelttel győzött. Az olvasók a belpolitika terén nem követik Hearst-öt. Az amerikai sajtókirály agyontámogatta Landon, akinek hívei közül is számosan azt állították, hogy ha Landon megbukik — ez nem kis mértékben a nem tulságosan nagy szimpátiának örvendő Hearst támogatásának köszönhető.

Landon megbukott, az Egyesült-Államok elnöke továbbra is Roosevelttel és természetzerűleg felvetődik a kérdés: mit jelent ez az eredmény az Egyesült-Államok számára és — mit várhat tőle Európa?

A „Kék Sas”, amely Roosevelttel új gazdaságpolitikájának szimbóluma volt, tulajdonképpen csak most bontja ki majd szárnyait. Roosevelttel elnökségének első két évében dolgozta ki gazdasági reformjait, amelyek kedvező hatását a négy éves ciklus lejárásakor már érezni kellett volna. Ez azonban csak részben következhetett volna be. A Roosevelttel fele gazdasági törvények ugyanis kimultak, mielőtt élhetek volna. A legfelsőbb bíróság legnagyobb részüket alkotmányellenesnek nyilvánította és ezzel alapjában rendítette meg Roosevelttel művét. A kormányzás második két éve tehát ezeknek a megsemmisített törvényeknek foltogatásával telt el.

Annak az új négy esztendő kormányzati ciklusnak, amely most megindul, nyilvánvalóan az Egyesült-Államok alkotmányának módosítása lesz az első állomása. Ha ez bekövetkezik, akkor Roosevelttel gazdasági reformtörvényei automatikusan feltámadnak és kezdetét veszi az a kísérlet — tulajdonképpen csak most veszi kezdetét, — amelyet Roose-

Roosevelttel lehengerelte ellenfeleit

Az Egyesült-Államok történelmének legnagyobb belpolitikai győzelme — 531 elektor közül több mint 400 Roosevelttel — Landon táviratilag üdvözölte győztes ellenfelét

New-Yorkból jelentik: Az amerikai elnökválasztás eredménye elé feszült érdeklődéssel tekintett nem csak az Egyesült-Államok, hanem az egész világ közvéleménye, bár kétség alig fért hozzá, hogy a választási küzdelem során Roosevelttel győz. Az érdeklődést inkább az a kérdés fokozta, hogy vajon Roosevelttel fölényes győzelemmel lesz-e ismét az Unio elnöke, vagy pedig az amerikai közvélemény bizalma részben már megingott a Kék Sas tervpolitikája iránt. A választási harc egyébként középeurópai időszámítás szerint éjjelkor ért véget és az eddig az időpontig beérkezett részleteredményekből már világosan látható volt Roosevelttel győzelme. Nagy meglepetésre az ugynevezett ujangliai államokban, amelyek a köztársaságiak fellegetvárainak számítanak, szintén Roosevelttel kapott többséget.

A reggel hat órakor közzétett jelentések szerint Roosevelttel óriási többséggel választották meg újra az Egyesült-Államok elnökévé.

Az 531 választási elektor közül több, mint négyszáz Roosevelttel pártjához tartozott. Landon-párti elektort csupán nyolcvanegyet választottak meg.

Az abszolút többséghez csak 266 szavazat szükséges és ilyenformán Roosevelttel olyan hatalmas győzelmet aratott, amilyenre még nem volt példa az utolsó évtizedekben. Összesen négyszázegyre Roosevelttel-párti elektort választottak a következő államokban: *Alabama, Arizona, Colorado, Connecticut, Delaware, Nevada, Georgia, Illinois, Indiana, Kansas, Kentucky, Maryland, Michigan, Missouri, Új-Mexikó, Észak-Karolina, Észak-Dakota, Ohio, Oklahoma, Pennsylvania, Dél-Karolina, Tennessee, Texas, Virginia, Nyugat-Virginia, Wisconsin, Newyork, Utah és Newjersey.* Landon 81 szavazatot nyert *Maine, Nebraska, Massachusetts, Newhampshire, Rhode-Island, Vermont, Kalifornia, Montana, Idaho és Minnesota* államokban.

velt New Deal-nek keresztelt el és amelyet egy paradoxonnal „demokratikus diktatúrának” lehetne nevezni. Demokratikus politikailag, de diktatura gazdaságilag.

A keddi választás után az Egyesült-Államok számára más út nem marad hátra. Roosevelttel választotta: a liberális szellemű diktatort, aki a gazdasági diktatura eszközeivel akarja megmenteni és megőrizni az amerikai nép számára azt, aminek örök mementőként emeltek szobrot New-York kikötőjében: a szabadságot.

Landon, Roosevelttel ellenjelöltje, az elzárkózás, a védvámok rendszerének kiépítését, a tökéletesített autarchiát hirdette. Európa számára tehát Landon megválasztása tulajdonképpen Amerika elszigetelődését jelentette volna, azt a splendid isolation-t, amelyet eddig bizonyos időkben csak Anglia hirdetett.

Roosevelttel, az új elnök, akinek belpolitikailag nem kell újra kezdenie, hanem folytathat

Roosevelttel jobb eredményt ért el, mint legutóbb 1932-ben és az Egyesült-Államok legnagyobb belpolitikai diadalát aratta. Landon, a dúsgazdag olajmágnás mindössze csak a köztársasági párt néhány régi fellegetvárában tudott többséget szerezni. Roosevelttel, aki édesanyjával együtt lakásán hallgatta a legújabb választási híreket, a hajnali órákban a következőket mondotta:

— Ugy látszik, hazánk történetének legnagyobb diadalát arattuk.

Newyork államban Roosevelttel nagy fölényrel győzött. Ellenben Hideparkban, ahol Roosevelttel nyári nyaralója van, csak 1057 szavazatot kapott Landon 1233 szavazatával szemben. Newyorkban a Times Square mentén éjszaka a rendőri becslés szerint *télmillió ember várta az eredmény kihirdetését* és Roosevelttel hatalmas győzelmét kitörő lelkesedéssel fogadta. Beavatott politikai körök véleménye szerint Roosevelttel másodszori megválasztása lehetővé teszi számára, hogy befejezze politikai programját. *Roosevelttel a nemzetközi lízalom helyreállítását a világkereskedelem fellendítésével, a vámok eltörlésével és a pénzürtékek állandósításával kívánja elérni.*

A választási harc nem mult el incidens nélkül. Kentucky államban egy halálos áldozata is van a küzdelemnek. A rendőrök le akartak fegyverezni egy kortest, aki nem engedelmeskedett, mire lelőtték. Puerto Rico városban a köztársaságiak és demokraták között súlyos összetűzés volt és a harcnak két halottja és hat súlyos sebesültje van. A *„Tisztességes Szavazás Szövetsége”* számos választási visszaélést leplezett le.

Több, mint 200 ezer hamis szavazási lajstromra akadtak, amelyek hamisítása miatt a rendőrség 800 embert vett őrizetbe.

Ezektől a szörványos esetektől eltekintve azonban az elnökválasztás mindenütt a legnagyobb nyugalom jegyében fejeződött be.

és kiépíthet egy megkezdett művet, alkalmat talál arra — és ezt legutóbbi beszédeiben is hangoztatta, — hogy azt a súlyt, amit Amerika jelent, az elkövetkezendő négy esztendőben latba vesse a világgazdaság feltámasztása és a béke biztosítása érdekében. Landon megválasztása — beavatottak úgy tudták — egyet jelentett volna a legutóbb létrejött, óriási jelentőségű angol-francia-amerikai pénzügyi egyezmény felmondásával. Hogy ettől az egyezménytől Európa gazdasági élete mit vár, arra talán fölösleges most bővebben kitérni, mert hiszen köztudomású. Roosevelttel megválasztása viszont ennek az új, nagyvonalú pénzügyi és gazdasági politikának folytatását, kiépítését, az autarkia elvének propagálása helyett a szabad kereskedelemhez való visszatérés megkísérlését jelenti.

Ez az az aktívum, ez az a halvány reménysugár, amelyet a most új lendülettel felszárnyaló „Kék Sas” győzelme Európa számára jelent. (m. t.)

CAFÉ RESTAURANT BULEVARD

volt Olimpia Club helyiségében, újonnan átalakítva, fötéri bejárattal,
ma, csütörtökön megnyilik.

Az elsőrendű „Bokém“-jazz
HANGVERSENYEZ!

5241

„Az amerikai nép döntött“

Az amerikai elnökválasztás pontos és hivatalos eredménye még nem érkezett meg. Most már azonban bizonyos, hogy ezen a választáson Rooseveltnél nagyobb eredményt aratott a köztársaságiak felett, mint az előző választáson.

Az eddigi eredmények szerint a képviselőháznak 237 demokrata és 41 köztársasági párti tagja lesz, míg 157 mandátum sorsa még ismeretlen.

De már ezek sem változtatnak azon, hogy Rooseveltnél hívei megszerezték az abszolút többséget.

Borah szenátort, a szenátus külügyi bizottságának volt elnökét hatod ízben választották meg szenátornak.

A kora délelőtti órákban, amikor már az eredmény nyilvánvalóvá vált, Landon táviratot intézett Roosevelthez.

— Az amerikai nép döntött és a döntést minden állampolgár elfogadja. A köztársasági párt ezentúl a lojális és jóakaratu kisebbség kötelességét fogja teljesíteni. Sok szerencsét a győzelemhez.

A táviratra Rooseveltnél a következőket válaszolta:

— Az amerikai nép döntését örömmel veszem tudomásul és azt hiszem, mindannyian együtt akarunk majd dolgozni Amerika javára. Fogadja őszinte jókívánságaimat, Rooseveltnél.

Washingtonban a helyzetet a következőképpen látják: Rooseveltnél folytatni fogja eddig követett módszereit és minthogy a törvények értelmében harmadszor úgy sem lehet már elnök, most már minden befolyásolástól mentesen és az új választásra való tekintet nélkül, még szigorubbán megvalósíthatja majd tervezett szociális reformjainak megvalósítását.

Newyorkban híre jár, hogy Rooseveltnél elnök fia nyomában az elnökválasztás eredményének közzététele után eljegyzti Dupont itteni híres művelődési leányát. Dupont a legelkeseredettebb ellenfele Rooseveltnél és Landon kor-

mányzó választási harcát is nagyrészt ő pénzelté.

Londonból jelentik: Anglia egész lakossága nagy örömmel fogadta Rooseveltnél fényes győzelmének híreit. Politikai körök egyhangzó véleménye az, hogy senki sem al-

kalmassabb a béke biztosítására, mint Rooseveltnél.

Rooseveltnél megválasztásának hírére Rómában kedvezően fogadták. Berlinben, bár bizonyosra vették Rooseveltnél megválasztását, senki sem hitte, hogy az elnök ilyen döntő győzelmet fog aratni. Az a meggyőződés, hogy Rooseveltnél tovább folytatja politikáját.

Felgyújtják Madridot a spanyol anarchisták

Heves vita a benemavakozási bizottságban — Megtámadták a berlini spanyol ügyvivőt

Gibraltárból jelentik: A spanyol harcokról érkezett jelentések szerint a somosierrai fronton a vörös csapatok nagyrészt feladták állásaikat. A spanyol főváros átadására a vörös vezérkar legnagyobb része hajlandó, de az anarchisták azt akarják, hogy a végsőkig harcoljanak és ha Madrid már nem lesz tartható, akkor fel kell gyújtani a fővárost. Hír szerint az escoriali királysirokat a vörösök feltörték, a királyi csontvázakat kiszórták és helyükre elesett kommunistákat temettek el.

Burgosból jelentik: Az itteni rádió jelentése szerint Del Vajo spanyol külügyminiszter és Rosenberg szovjet nagykövet között a napokban érdekes vita folyt le. A külügyminiszter ugyanis állást foglalt az ellen, hogy Spanyolországban a százszázalékos kommunizmust vezessék be. A tanácskozás és a vita eredménye még nem ismeretes.

Burgosból jelentés szerint ott már minden előkészületet megtettek Madrid bevételének esetére. A kormány elhatározta, hogy a csapatok bevonulása után ünnepi istentiszteletet tartanak.

Londonból jelentik: A benemavakozási bizottság ma délelőtt ülést tartott. Az ülésen foglalkoztak azokkal a vádakkal, amelyekkel Németország és Olaszország emelt a Szovjet ellen. Az időközben megérkezett szovjet-válasz alapján Maisky szovjetnagykövet a német és olasz jegyzék minden adatát megcáfolni igyekezett. A szovjet-delegátus szintén két jegyzéket terjesztett elő. Az egyik a német, a másik az olasz vádakra ad választ.

Az olasz delegátus és a szovjet-küldött között az ülésen heves összecsapás játszódott le.

Ankarából jelentik, hogy a török kormány engedélyezte 32 szovjetországi kereskedelmi hajónak a Dardanellákon való áthajózását. A török kormány azon az állásponton van, hogy a montreuxi szerződés erre jogcímet ad a szovjetnek és Törökország azt nem kutatja, hogy a hajószállományokat az Északi-Tengerre, Leningrádba szállítsák-e vagy pedig a spanyolországi Barcelonában rakják partra. A török kormány kimondotta, hogy csak annyi hadihajót enged át a Dardanellákon, amennyi elégséges ennek a kereskedelmi flottának a megvédelmezésére. A szovjet közölte Ankarával, hogy csupán néhány tengeralattjárót akar a Dardanellákon átvonultatni.

Berlinből jelentik: Robira berlini spanyol ügyvivőt kedden este, amikor háza küszöbét át akarta lépni, két spanyol menekült megtámadta. Verekedés keletkezett, amelynek során Robira megsebesült. A támadók kitépték kezéből irattáskáját és elmenekültek. A német külügyi hivatal sajnálkozását fejezte ki a támadás miatt és a hatóságok a legnagyobb eréllyel nyomoznak.

Az új gyermek

Az alábbi érdekes íráscikket Salgó Lily, az ismert aradi gyógypedagógusnő írta és általános érdekességénél fogva külön is felhívjuk megállapításaira olvasóink figyelmét.

Ki gondolta volna, hogy Ellen Key svéd író nő könyve, melyben a gyermek szabadságát és egyenjogúságát a felnőttel szemben követelte, forradalmat jelent a gyermeknevelés terén. Kinevelték és boldognak tartották Ellen Key-t és mégis ennek a kis könyvnek köszönhető, hogy elkezdtek foglalkozni az elnyomott és meg nem értett gyermek lelki világával.

Nemsokára ezután Freud és Adler bécsi orvosok lélektani kutatásaik során megvilágították a gyermek, valamint a felnőtté válásig érhetetlennek tetsző nehézségeit és magatartásbeli zavarait. Dr. Alfred Adler kezdetben úgy állította fel elméletét, mint az idegesség gyógy módját és csak évek múlva ismerte fel az elmélet rendkívüli pedagógiai jelentőségét. Az ideges felnőtt és a súlyosabb idegességben szenvedő gyermek mellett mindinkább a nehezen nevelhető, vagyis az eddigi neveléssel elrontott gyermek lett a gyógyító eljárás tárgya és így a lelki gyógyításon kívül a nevelési eljárást is ki kellett fejleszteni.

A háború végével a tanárok és tanítók ezrei váltak Adler követőivé, így lassankint megváltozott munkásságának iránya, illetve előtérbe jutott a gyermek lelki fejlődésének tanulmányozása és lelki egészségének a biztosítása. Ma már nincs haladó pedagógus, aki ne alkalmazná Adler elveit.

Ha összehasonlítjuk a régi és modern nevelési szisztema alapját, óriási különbséget találunk a kettő között.

A régi nevelés központjába az erkölcsi ideálokat állították. A nevelésnek a legfőbb törekvése

az volt, hogy a gyermeket az ideálhoz hasonlóvá idomítsa. Ezt az idomítást már egészen kis korban elkezdte a jó pedagógus; állandóan oktatta, vezette, intette, bírálta a gyermeket. Ez által legértékesebb tulajdonságaitól fosztotta meg, elnyomva minden egyéni sajátosságát, eredeti gondolkodását, képzelőerejét, könnyed, játékos temperamentumát. Tiszteletre, fegyelemre, meghunyászkodásra, feltétlen szófogadásra szoktatták a gyermeket, mesterségesen növelve a disztanciát nevelő és tanítvány között.

Hogy az ilyen gyermek nevelőjével szemben nem lehet őszinte, az csak természetes, nem is szólva arról, hogy az ilyen gyermekhez közel félközni, a lelkebe bele látni, az élettervére befolyást gyakorolni, szinte lehetetlen. Óriási erők mentek tönkre azért, hogy a természet őseréjét mesterségesen befolyásolták.

Ezzel szemben a modern nevelés felfedezte, hogy minden gyermekben, sajátos önmagában értékes egyéniség rejtőzik és főcéljának azt tekintti, hogy ennek az egyéniségnek a kialakulását előmozdítsa.

Jól tudjuk, hogy minden teljesítményhez, legyen az harc, vagy munka, erőre van szükség. A nevelés egyik fő szempontja, hogy helyes nevelési technikával a gyermek-életet erősítsük. Ha a gyermek emberi méltóságát megbecsüljük, a játékhoz való jogát elismerjük, a kötelességekre jó kedvvel szoktatjuk, majd később az önnevelésre ráve-

zetjük, kihozzuk leghasznosabb tulajdonságát: az önérték tudását.

A modern pedagógus tudja, hogy minden gyermekben megvan a jóra való hajlandóság, nem szükséges tehát belőle a rossz hajlamokat kiirtani, csupán alkalmasat kell neki adni, hogy ezeket a jó tulajdonságokat érvényre juttassa.

Minden „rossz” gyermek valamikor megkísérelte a helyes utat, csak a környezet kedvezőtlen befolyása készítette rá, hogy ezt az utat elhagyva, rosszra, esetleg bűnössé fejlődjön.

Igaz, hogy sok szülő és nevelő még ma is értetlenül áll e szimptomákkal szemben és ambícióját elvesztve, a gyermekre hárítja át az ő hibáját és őt teszi felelőssé a saját tudatlanságáért. Nem veszi észre, hogy amikor a „rossz” gyermekről panaszkodik, elsősorban saját magáról állítja ki a rossz bizonyítványt.

Amerikában, — ahol a nevelést inkább tudománynak, mint művészetnek tartják, — elsőrangú pedagógusok bámulatos eredményeket értek el azért, hogy teljesen átvitték a köztudatba és meg is valósították a gyermek szabadságát. Ott jöttek rá leghamarabb, hogy a változott életviszonyok a nevelésre is kihatnak, csak természetes, hogy úgy a szülőnek, mint a nevelőnek emiatt kötelessége ezeket a változásokat tekintetbe venni, hiszen a legdrágább kincsről, a gyermek lelkéről van szó.

Különösen ma, amikor ugyanis emberfeletti versenyek folynak minden téren az életcélok eléréséért, nem szabad elhanyagolni a nevelés tudatosan helyes irányítását, mellyel óriási mértékben járulunk hozzá a gyermek lelki kifejlődésének tökéletesítéséhez.

Ellen Key „merész” kis könyve, melyben a XX-ik századot „A gyermek százada”-nak nevezte, így kapott alig harminc év múlva teljes elégtételt.

SALGÓ LILY.

Jön: CORSO Jön:

AZ OPERETTEK KIRALYAI

RÖKK MARIKA

legbájosabb, leglátványosabb szerepe MILLOCKER örökzöld operettjében: **A koldusdiák**

Ma és holnap: Chaplin: Modern idők

Arad győzelme a botoșani-i baromfikiaállításán

Botoșani-ban az elmúlt napokban baromfikiaállítás rendeztek, amelyen számos arad-i és arad-megyei tenyésztő is kiállított. Az arad-i Mezőgazdasági Kamara — mint ismeretes — már esztendő óta nagy mértékben elősegítette a baromfikiaállítás tenyésztést és ennek a támogatásnak tudható be elsősorban, hogy az arad-i és arad-megyei kiállítók számos díjat kaptak. Arad-ról és a megyéből 18-an állítottak ki és megbízásukból Lengyel Gábor, a „Revista Avicola” szerkesztője utazott Botoșani-ba. A rendező Botoșani a kiállításán négy arany- és három ezüstérmét, valamint 7500 lei díjat kapott, míg az arad-iak három arany- és hat ezüstérmét, valamint 5500 lei készpénzt. Ezzel szemben Timișoara csak két arany- és egy bronzérmét, valamint 4200 lei jutalmat kapott. Az arad-iak közül Reismann Jenő aranyérmét, dr. Czárán Géza (Sepreus) ezüstérmét, Lengyel Gábor három második, Ciora Constantin két első és egy második, Popovici Octav egy első és két második, Ufferbach Ervinné egy első és két második, Szikora Judit három első és két második, dr. Boros Béni egy második, Margittay Károly egy második, Rauer Piroska egy második, Schlésinger László egy második, Macean Petru két első, egy második, Componás Dezső két második, Bérczy Jenő egy második díjat kapott. A díjakat a földművelésügyi minisztérium kiküldöttje ítélte meg és osztotta ki.



„Odol” a fogak közé is behatol

sőt csiraölő és fertőtlenítő erejénél fogva a szájüreg legelrejtettebb zugaiba is behatol. Az ODOL tehát megvédi a fogak és a száj épségét és a legjobb védelem mindenféle lerakódás ellen. Megakadályozza az erjedő és rothadó folyamatokat a szájban és megszünteti a száj szagát. Az ODOL üdit és élénkít.

ODOL
SZÁJVIZ FOGPÉP

83 a tökéletesített ODOL jelzése, melynek fertőtlenítő hatását nagy mértékben fokoztuk. Az ODOL-nak ezt a kiváló baktériumölő hatását bakteriológiai és klinikai kísérletek tudományosan bebizonyították.

A D-vonaton titka

Farcașanu ezredesné gyilkosa töredelmes vallomást tett bűnpörének szerdai tárgyalásán

Bécsből jelentik: A múlt esztendő szeptember 29-ikén a hajnali órákban az Admont és Selztal között közlekedő személyvonat mozdonyvezetője talán két kilométer távolságra Admonttól, egy női hullát talált a sinek mellett. Az első pillanatban azt hitték, hogy baleset történt, de mikor a hulla tüzetesebb vizsgálatánál annak görcsösen összeszorított ujjai között kitépett kis hajcsomókat találtak, már természetesen mindenki büntényre gondolt, amely feltevését aztán megerősítette, hogy a pályatesten párszáz méteres távolságban elszórva ruhadarabok, könyv, takaró, kalap stb. heverték, végül egy sárga retikül, amelyben levő tulleléből aztán kiderült, hogy Farcașanu Maria bucaresti-i lakos, Farcașanu ezredes felesége. Pár óra múlva minden adat megérkezett București-ből. Farcașanu Maria egy ottani iparművészeti iskola tulajdonosnője volt, aki modelvásárás céljából utazott Párisba. 14.500 frank és 1500 lei készpénzt vitt magával, valamint egy francia bankutalványt 4500 frankról.

Gyilkosság a vonalfülkében

A nyomozás részére Johann Draxler vasúti kalauz szállította az első értékes adatot. Draxler a gyilkosság éjszakáján szolgálatot teljesített a D. 39-es vonaton. St. Pöntenél ellenőrizte azt a fülkét, amelyben Farcașanu és Strasser utaztak és világosan emlékezett, hogy abban mindössze két utas tartózkodott, egy elegáns hölgy, meg egy sportruhát és barna pulloverrel viselő sovány fiatalember, akinek féláru jegye Hegyeshalomtól—Buchsigtól szólt és egy féláru kedvezményre jogosító iskolai igazolványt mutatott fel.

Draxlert reggel félhétkor egy Riegler nevű kalauz váltotta le, aki a „halálfülkében” már csak egy utast talált, egy térdnadrágos, zöld tirioli janklit viselő fiatalembert. A távolabbi állomásokon új utasok szálltak be ebbe a fülkébe és pedig Endlich dr. berlini ügyvéd, Barvig kereskedelmi tanácsos Bécsből és egy fiatal francia házaspár, akik minden jel szerint nászutasok lehettek, végül egy rendkívül idegesen viselkedő „déli típus” feketé fiatalember, akit a további nyomozás során csak „Südländer”-nek neveznek. Mindenkinél feltűnt, hogy ez a titokzatos fiatalember, aki egy zipszáros női kék táskát hordott magával, milyen idegesen viselkedett. A gyanu a barnapulloveres, a tirioli janklis fiatalemberre, valamint a titokzatos „Südländer”-re tereledett. Természetesen felmerült az a lehetőség is, hogy a pulloveres és a tirioli zubbonyos azonosak egymással, személyleírásuk azonban ismeretlen volt a bécsi rendőrség előtt, míg a „Südländer”-

ben régi ismerőst fedeztek fel, Traian Theodorescu román diákot, hírhedt vasúti tolvajt, akinek speciálitása volt a vasúti jegyek hamisítása. A nyomozás Theodorescu kézrekerítésére irányult és éppen ezért nagy volt a meglepetés, amikor a zürichi rendőrség közölte a bécsi rendőrhatalommal, hogy a gyilkost egy Strasser Károly nevű magyar diák személyében elfogta.

Strasser a véletlen szolgáltatta rendőrkézre. Egy Weisz Albert nevű, ugyancsak magyar diákkal együtt elkövetett lopással gyanúsították és a zürichi rendőrség házkutatást tartott a lakásán. A házkutatás alkalmával egy ezüstróka-bundát és egy nyakéket találtak, melyek leírása teljesen egyezett a Farcașanu Maria podgyászából eltűnt holmikkal. Strasser azonnal letartóztatták. A rendőrségen eleinte hevesen tiltakozott az ellen, hogy bármi köze lenne a gyilkossághoz, utlevelével akarta bizonyítani, hogy a gyilkosság előtt egy nappal már Svájcban volt. Utleveén a határátépest jelző bélyegző valóban szeptember 28-ikát mutatott, a gyilkosság pedig szeptember 29-ikén hajnalban történt. Rövidesen kiderült azonban, hogy a pecsétet meghamisították. Erre Strasser megtört és bevallott mindent. Elmondta, hogy Farcașanu Maria-val véletlenül került össze a vonaton. Éjszaka az asszony valamit keresett a hálóban levő podgyászai között s amint így a nyitott ablak mellett fellépett a pamlagra, megtámadta és kilökte a robbogó vonatból.

Strasser azt vallja, hogy Farcașanu retiküljében mindössze 2500 frankot és 1500 leit talált, ezeket a valutákat egy zürichi bankban átváltotta svájci frankra s különböző adósságokat fizetett ki abból. A meggyilkolt asszony retiküljében azonban 14.500 frank volt, a különbözetről viszont Strasser nem akar tudni s eddig nem lehetett megállapítani, hogy hova tehette a fennmaradó tizenkétezer frankot. Egy valószínűség van csak, hogy zsákmányát megsztotta Theodorescival, aki a készpénz nagyobb részét vette magához s a nehezebben értékesíthető bundát és ékszert Strassernél hagy-

ta. Az a tény ugyanis, hogy Theodorescu is a D. 39-es gyorsvonattal utazott, majdnem minden kétséget kizárólag bebizonyosodott.

Hogy a peren kívül álló egyének is benne vannak ebben a játékban, bizonyítja az a levél, amelyet dr. Kahlböck, Farcașanu Maria boncolóorvosa kapott tavaly novemberben. A levél 1935. október negyedikéről datálódik Bucureștiből, de csak november elsején lett feladva Southamptonban és tartalma a következő: „Traian újabb trükkjéről van szó. Azt hiszem, most egy fiatalembert küldtek Ausztriába, aki az adott szükség esetén hajlandó elfogatni magát és hamis vallomást tenni, hogy az igazi nyomokat eltüntesse. Vigyázat! Ez egy egész új módszer, amelyet a „Vodeb” és cinkosai most alkalmaznak először... Aláírás: Andreescu Dimitru hadnagy”.

Ez a levél azért fontos jelentőségű, mert amikor irták és postára tették, Strasser letartóztatása még nem jelent meg a lapokban s így arról a nyilvánosságnak nem lehetett tudomása, tehát vagy tényeges denunciació szándékkal irták titokzatos küldői, vagy zavarni akarta vele a vizsgálatot valaki, akinek ez érdeke.

A gyilkos diák drámai vallomása

Strasser Károly, a rablógyilkossággal vádolt diák ügyének mai tárgyalásán az elnök azt igyekezett tisztázni, hogy vajon hogyan akadtak össze Strasser és Theodorescu. Erre azonban a vádlott nem adott világos választ. Csak annyit mond, hogy szeptember 19-én találkoztak és ekkor megbeszélték, hogy szeptember 28-ikán együtt indulnak el Zürichbe. Az elnök ezután felszólította Strassert, hogy mondja el a gyilkosság lefolyását. A vádlott először akadozik, majd ezeket mondja:

— Először egyedül ültem Farcașanuné asszonnyal és arra vártam, hogy mikor alszik el. Amikor lehunyta a szemét, áthívtam a szomszéd fülkéből Theodorescut. Neki kellett vigyáznia, hogy ne ébredjen fel. Én magamhoz vettem az uriaszony táskáját és kimentem a W. C.-re, ahol kiszedtem belőle mindent és amikor visszatértem, az asszony már nem volt ott. Kérdezősködésemre Theodorescu azt válaszolta, hogy ne féljek semmitől, az asszony nem jön vissza. Ezután felosztottuk a zsákmányt és én lefeküdtem, majd Theodorescu később kiszállt a vonatból.

URANIA

Telefon: 2-32.

Rendkívüli siker!!!

A „KIS LORD”

BURNETT világhírű regényének csodálatosan szép megörökítése. **SZEBB, MINT „COPPERFIELD DAVID!”** Nem a „csodagyerek” erőlködése, hanem a természetes zsenialitás adottsága vészi örökre szívünkbe **FREDDIE BARTHOLOMEW** bájos alakítását.

Partnerei: a legkiválóbb angol művész-gárda: **Dolores Costello, Aubrey Smith.**



A

G I F

**SZALMIÁK ÉS SAVMENTES
ELEMET**

**MÁR MINDENKI HASZNÁLJA
REGENERÁLÓ KÉPESSÉGE ÉS TARTÓSSÁGA
ÓRIÁSI.**

VIGYÁZAT UTÁNOZZÁK! GALVANI S.A.

Képviselő: HOCHMANN BÉLA, Arad, Str. Horia 4.

Krofta csehszlovák külügyminiszter válaszolt Mussolininek

Eden holnap mondja el válaszát — Magyarország kormányzója Rómában
— Antonescu külügyminiszter nyilatkozott a prágai megbeszéléséről —

Az európai politika érdeklődésének előterében még mindig Mussolini legutóbbi beszéde áll. Krofta csehszlovák külügyminiszter tegnap este a képviselőház külügyi bizottsága előtt exozet tartott, amelyben Mussolini milánói beszédével is foglalkozott.

Mussolini — mondotta Krofta külügyminiszter — sok olyan kijelentést tett, amelyekkel kapcsolatosan szemben találja magát Csehszlovákiával. Csehszlovákia minden erejével szembeáll Mussolini törekvéseivel. Visszautasítunk minden kísérletet, amely meg akar változtatni olyasmit, ami helyesnek, jogosnak és igazságosnak bizonyult. Románia uralkodójának legutóbbi prágai jelenléte — mondotta végül a külügyminiszter — a legbeszédesebb bizonyítéka annak, hogy a kisantant államai egységesek és együttesen lépnek fel minden törekvéssel szemben, amely az európai béke szilárd alapzatát akarja megtámadni.

A külügyi bizottság tagjai lelkesen éljeneztek, amikor Krofta külügyminiszter II. Carol király látogatásáról és a hagyományos csehszlovák-román-barátságról tett említést.

Horthy magyar kormányzó, több államférfi kíséretében november második felében Rómába utazik az olasz királyi pár meghívására. Az államfő, aki feleségével utazik, látogatást tesz III. Viktor Emanuel olasz királynál. Veje együtt Rómába utaznak, Darányi miniszterelnök, Kánya külügyminiszter, Vértessy Sándor, kabinetfőnök, Keresztes Lajos tábornok, a

katonai iroda főnöke, továbbá a kormányzó szárnysegédei.

Londonból jelentik: Az a hullám, amelyet az európai külpolitika tengerén Mussolini olasz miniszterelnök milánói beszéde okozott, még mindig nem csendesedett el. Párisi jelentések szerint Delbos francia külügyminiszter a délelőtti folyamán hosszabb beszélgetést folytatott Jugoszlávia párisi követével, akivel részletesen megvitatta a milánói kijelentések következményeit. Az angol alsóházban pedig a külügyi vitát Eden külügyminiszter holnap nyitja meg nagy

beszédével, amelyben a nemzetközi helyzet általános áttekintését fogja adni. Az angol külügyminiszter ezuttal fog válaszolni Mussolini beszédére is.

Bucuresti-ből jelentik: Antonescu Victor külügyminiszter ma este a sajtó képviselőit fogadta és előttiük a következő nyilatkozatot tette:

— A megelégedés érzésével térek vissza Prágából. Biztos vagyok abban, hogy az egész ország örvend és büszke arra az ünnepléses és szívvelyes fogadtatásra, amelyben szövetségünk részestette királyunkat és trónörökösünket. Valóságilag megható az a szeretet és ragaszkodás, amelyet Csehszlovákia hivatalos körei és népe mutatott ez alkalommal.

Az a meggyőződése, amelyet pozsonyi és belgrádi utalmról hoztam volt annak idején magammal, a kisantant növekvő erejéről és magatartásáról, csak megerősödött a prágai tanácskozások során, amely minden hennünket érdeklő kérdésben meggyőzést hozott létre. Az uralkodó és Benes elnök Hodzsa miniszterelnöknek, Krofta külügyminiszternek és az én szerény személyemnek jelenlétében, hosszú tárgyalásokon, teljes összhangban tárgyalták le a napirenden lévő politikai kérdéseket és megállapították jövőbeni közös eljárásaink útját. Magától értetődik, hogy hűen a kisantant eddigi tradícióihoz, minden, Prágában tárgyalt kérdést újra meg fogunk beszélni, úgy Pál herceggel, mint Stoiadinovics miniszterelnökkel.

— Bocsdssanak meg — fejezte be szavait a külügyminiszter — hogy minden letárgyalt kérdés részleteit nem tarthatom fel a sajtó előtt, minthogy a parlamenti ülészek megnyitására napjára összehívtuk a szenátus és a képviselőház külügyi bizottságát és ott fogok beszámolót tartani az ország helyzetéről nemzetközi vonatkozásokban.

Arad-on él Kosztolányi Dezső egyik régi iskolatársa

— Szigeti Gyula arad-i cipőkereskedő emlékei az egykori diákpartjáról —

Kosztolányi Dezső tragikus halála mély megdöbbenést váltott ki mindenütt, ahová a nagy magyar író szenvedéseinek és a fájdalmas vég bekövetkezésének híre eljutott. Arad-on nagyon sokan vannak olyanok, akik személyes összeköttetést tartottak fenn a kitünő tollú íróval, sőt az arad-i kereskedővilág egyik ismert

szabadkai gimnázium első osztályában megismertem. Gyenge testalkatu, halkszavu, csendes, jó tanuló volt Kosztolányi, akinek édesapja Kosztolányi Árpád, a szabadkai gimnázium igazgatója volt. A rádióon keresztül éppen olyan fátyolozott, olyan kedvesen barátságos volt a hangja, mint negyven évvel ezelőtt, amikor kihívták felelni és amikor — akárcsak most a rádió előtt — olyan nyugodt biztonsággal felelt meg a neki feltett kérdésekre. Tiszta jeles volt és nyolc év alatt sok kedves órát szerzett társainak az önképzőkori üléseken, amikor már-már kibontakozott a tehetsége...

— Nyolc legszebb év után csak nagysokára, évekkal az érettségi letétele után találkoztunk ismét Budapesten. Kosztolányi elegáns volt; bársonykabát volt rajta az akkori divatnak megfelelően, nyakkendője dus csokorban és haja hullámosan fésülve. Dr. Fenyves Ferencel volt együtt és én megkérdeztem tőle: *miből él, milyen pályára ment? Akkor tudtam meg, hogy a bölcsészeti szakra iratkozott be, de tulajdonképpen író.* Nem tudtam elképzelni, hogy miért akar osztálytársam író lenni és miért nem akarja édesapja után a tanszéket elfoglalni. Faggattam, hogyan lett író, anyagilag mit is jelent az...? Elmondta, hogy cikkeket írt, amiért a pesti lapoktól már tíz, sőt tizenöt koronát is kap. Tőlem is megkérdezte, hogy miért nem próbálkozom írással és nekem, aki akkor már a kereskedelemmel foglalkoztam, *Szeget ütött fejembe íróbardtom ötlete.* Össze is csaptam egy kéziratot és átnyújtottam neki. Az eredmény egyszeriben kettévágta az én megsemm kezdődött írói karrieremet. Elolvasta és azt mondta:

— Gyulám, légy inkább kereskedő és sürgősen hagyj fel az írással...

Ezután is sokat voltak együtt az egykori osztálytársak, de most már több mint tíz éve mult annak, hogy találkoztak. Szigeti Gyula csak Kosztolányi írásain keresztül volt együtt a régi baráttal.

(bér—)

Új autobuszok kerülnek forgalomba Arad-on

A város közönségének egyik régi problémáját képezi az autobuszok kérdése. Ez most részben megoldásához közeledik és erről Coțioiu Romulus dr. átmeneti bizottsági elnök részletesen beszámolt a városvezetőség szerda délelőtti ülésén. Coțioiu Romulus dr. többek között a következőket mondotta:

— Az autobuszok ellen különösen az utóbbi időben, nagyon sok a panasz és egyes vonalakon valóságilag életveszélyesnek tartották az autobuszszal való közlekedést. Örömmel jelentem be, hogy négy autobusz javítása nyert befejezést és ezeket az autobuszokat, amelyeket teljesen újalakítottak, motorjukat megjavították, már a hét végén forgalomba helyezték. Ujabb tíz napon belül még hat javított autobusz kerül forgalomba, december elsejéig pedig két teljesen új autobusz üzembe helyezése történik meg. Így tehát rövid idő alatt 12 autobusszal frissítjük fel az autobuszparkot.

Ezután Vulpe Iosif helyettes átmeneti bizottsági elnök beszámolt arról, hogy mégis kilátás van arra, hogy a városi autobuszüzem kapja meg az arad-aradul-nou-sannicolaul-mlc-i vonalra a koncessziót. Szerda délelőtti a közlekedésügyi miniszterium telefonon felszólította a várost hogy közölje: milyen feltételek mellett akarja a koncessziót és milyen autobuszokat akar az említett vonalon forgalomba hozni. A telefonérdeklődésre a város vezetősége táviratilag adta meg a választ.

Világhírű **Arad**
gyártmányú **HÓCIPŐK**
legolcsóbbak a Speciális Hócipő üzletben
Bul. Reg. Maria 8.

tagja: Szigeti Gyula cipőkereskedő az elhunyt íróval együtt végezte tanulmányait a szabadkai gimnáziumban. Nyolc éven keresztül jártak egy osztályba és ez a nyolc év felejthetetlen emlékeket vésett Szigeti Gyula szívébe, aki az osztály halkszavu, kedves és nagytudású kedvencét nem fogja elfelejteni, mint ahogyan a magyar olvasóközönség sem fogja elfelejteni Kosztolányi Dezsőt, a halkszavu és r. gyogó tollú magyar író. Meghatott hangon beszél emlékeiről Szigeti Gyula és látszik az arcán, hogy maga elé idézi a mult sok kedves emlékeit:

— Most, rövid időközökben a második kedves osztálytársam halt meg. Nemrégiben hunyt el dr. Fenyves Ferenc, a jugoszlávai „Napló” főszerkesztője és most Kosztolányi Dezső. A két egykori, elválaszthatatlan jó cimhora most ismét összetalálkozott és a régi osztályból egyre kevesebb lesz a hiányzó... Amikor rádióon néha Kosztolányi felolvasott, magam előtt láttam azt a választékosan, tisztán öltözött kis sápadtarcu diákot, elmaradhatatlan csokornyakkendőjével, ahogyan én őt a

A timisoara-i diáktragédia tettesének édesapja jelentkezett a rendőrségen

Gyerekes tréfa volt az oka a megrendítő halálesetnek

Timisoara-ról jelentik: Ismeretes az „Aradi Közlöny” olvasói előtt az a halálos végű, megrázó szerencsétlenség, amely tegnap este történt Timisoara-n és amelynek áldozata Gyuricza György, a piarista gimnázium hetedosztályos növendéke. Az utólagos vizsgálat megállapította, hogy Gyuricza egy Vetro Géza nevű osztálytársával és Mesterházy Nagy Gyula nevű diákkal séteált az uccán. Mesterházy Nagy Gyula az egyik sötét mellékúccában elővett egy revolvért, amelyből kivette a tölténymagazint és a fegyvert tréfásan Gyuricza mellé szegte. A revolver csővében ugylátszik a magazin eltávolítása után is maradhatott még egy golyó, mert a következő pillanatban dördülés hallatszott és Gyuricza a földre zuhant. Vetro fellármázta a környéket, telefonált a mentőknek, majd visszatért a súlyosan sebesült osztálytársához, aki elhalálozott.

— Mesterházy volt, de nem akarta... véletlenül történt...

A fiatal diák percek alatt kiszemelt. Percek alatt futva megérkezett a színhelyre a halott diák öccse, Gyuricza Balázs, aki zokogva borult bátyja holttestére. Még nem fejeződött be az orvosi vizsgálat, amikor jelentkezett Mesterházy Nagy Gyula, nyugalmazott pénzügyi tisztviselő, aki megrendülve jelentette a rendőrtisztviselőknek:

— Az én fiam ölte meg...

A tragikus eset után a fiatal Mesterházy hazaszaladt, ahonnan édesatyja kíséretében tért vissza a rendőrségre és jelentkezett. A fiú mindössze 16 éves. A tragédia ügyében a vizsgálat folyik.



Magánfeleknek és viszonteladóknak legolcsóbb árakon: 5207

SZABÓ ALBERT Arad, Bul. Regina Maria 20

Egők, csillárok, rádiók **Varga Testvérek** villanyszerelőknél, Arad, Str. Alexandri 1. 5205

Beszerezhető: **Kalmár József** electrotechnikai rádió üzletében Strada Bratianu 1. 5204

Az arad-megyei esküdtek névsora

— Összesen 226 esküdte van Arad-megyének —

Ma nyilvánosságra hozták az arad-i esküdtek névsora után az arad-megyei esküdteket, amely a következő:

Aradulnou: dr. Crişan Aurel, Gavrilovics Dusan, Niclos Carol, Novac Stefan, Printz Fidél, Stanca Ioan, Ugrin V. Vichentic.

Agris: Baois Gheorghe, Fratila Ion.

Adea: Mihai Ioan.

Buteni: Berdan Gheorghe, Barsan Ioan, dr. Dan Sabin, Faur Gheorghe, dr. Grozda Aurel, Giurgiu Ioan, dr. Horga Alexandru, Halic Pavel, Jurányi Ede, Kracsovits János, dr. Muntean Aurel, Miclea Ioan, dr. Perva Onica, dr. Speter Avram.

Barsa: Anca Ioan, Bercea Novac, Beran Pavel, Barbatei Romul, Grec Ioan, Mihuti Alexandru, Urs Petru.

Chişineu-Criş: Danila Ioan, Gherman Gheorghe, dr. Lazar Alexandru, Memetea Ioan, dr. Muscan Valer, Roitan Emil, Ungurean Petru, Veliciu Toma.

Cermeiu: Calamar Mihai.

Capruţa: Ghilescu Cornel.

Conop: Birtolon Aurel.

Curtici: dr. Iancu Adam, Urs Ilie, Urs Teodor, Colceriu Zaharie.

Chisindia: Cornea Aurel, Cornea Adam, Cornea Ioan.

Cil: Ancateu Ilie.

Ciued: Draucean Pavel, Sabau Ioan, Kogusztáv.

Comlaus: Macean Dumitru, Zerna Gheorghe.

Dezna: Ageu Teodor Latu, Tabina Alexandru.

Engelsbrunn: Becker Ferenc.

Graniceri: Alb Redis Ioan, Moler János.

Gurba: Cismas Pavel, Ista Ioan.

Guttenbrunn: Ferch György, Schutz János.

Gaşa: Terebentiu Valer.

Ghioroc: Almasan Alexandru, Burcus Teodor, Furdea Mihai, Putici Valeriu.

Gurahont: dr. Oarcea Aurel.

Halmagiu: dr. Cosma Gheorghe, Hentiu Gheorghe, Sirban Aurel.

Ineu: Darlea Pavel, Seran Gheorghe.

Iermata-Neagra: Engelhardt Ádám.

Lungsoara: Gavril Nicolae.

Manarau: Mercea Simion.

Miniş: Avramuş Adam, Juncu Vasile, Marza Simion.

Moneasa: Dragos Danila.

Murşel: Andrei Alexandru, Butariu Aurel, Barbules Iancu, Covaciovic Georghe, Nan Georghe, Sandor Valer, Stan Traian.

Macea: Mihuta Ioan, Siclovan Petru.

Nadab: Vidican Teodor.

Nădlac: Ambrus András, dr. Bogdan Alexiu, dr. Buck Gábor, ifj. Caba Lazar, Caba Sofronie, Traian, dr. Caba Trifon, Chicin Gheorghe, Chicin Traian, Cotoraci Ioan, Császtvai Mihály, dr. Fantanar Alexandru, Jacob Ioan, dr. Kiss Vilmos, Laczi János, Leopold Ede, Marginean Aurel, Marienuţiu Uros, Mantzatu Stefan, dr. Nad Duros Ioan, Starcia Grigor, Tiriuc Vasile.

Pecica: Aconi Dumitru, Mara Stefan, dr. Moldovan Liviu, dr. Puta Sabin, Russu Efrem, dr. Rimbas Romulus, Suteu Stefan.

Păuliş: ifj. Janota Nicolae.

Petriş: Moraru Ioan.

Rovine: dr. Banescu Ivan, dr. Felea Miron, Grozav Nicolae, Ionas Alexandru, Juncan Aurel, dr. Lelik István, Lelik Mihály, Lelik Ferenc, Moholca Ilie, Sipos Stefan, dr. Ursuţiu Avram.

Radna: Ciorogar Mircea, Cristi Ioan, Dubestan Ioan, Draja Ioan, Popa Ioan, dr. Sabau Victor, dr. Suci Valer, dr. Valean Vasile.

Sannicola-Mic: Adam Nicolae, Prohászka János, Stefanovici Sava, Văgălău Nicolae.

San-Martin: Jung Péter, Messer György.

Silindia: Ciuedan Jovu.

Şiria: Albu Cornel, Borlea Traian, Bozgan Ioan, Capitan Aurel, Curdar Ion, Cras-

nic Salvator, Ispravnic Octavian, dr. Laza Romul, Montia Emil, Neagos Sabin, Panescu Ion, dr. Rohan Dimitrie, Secula Axente, Van-cu Remus, Laza Teodor.

Satul-Nou: Sârbu Andrei.

Sintea-Mare: Orodan Petru.

Sintea-Mică: Maruster Ioan.

Sepreuş: Cherechean Aurel.

Siclaú: Codreanu Gheorghe, Dan Dumitru, Torsan Gheorghe.

Simandul de Ios: Grozda Cornel, Mer-naila Vasile.

Sebiş: dr. Ciurba Leontin, dr. Petre Alexandru, Basturea Petru, Cismas Romul, Flueraş Gheorghe, Cruicean Aron, Jecota Samoila, Plisia Virgil.

Săvârşin: Ancea Victor, Ciordar Irimie Cojan Ioan, Cosma Roman, Boda Béla, Puia Gheorghe.

Semlac: Barna Nicolae, Bartolf Kristóf, Bartolf Márton, Caluser Vasile, Harţeg Petru, Pascu Grigorie, Unc Petru.

Seitin: Aldea Gheorghe, Avram Teodor, Barbus Ioan, Batran Nicolae, Bulha Dimitrie, Chincea Ioan, Costea Gheorghe Costea Stefan, Fitaru Dimitrie, Halmagean Ioan, Hornea Petru, Hurbar Mihai, Luţai Dimitrie Misaras Dimitrie, Morar Ilie, Pacurar Constantin, Pacurar Gheorghe, Piscoi Cornel, Stanca Mihai, Tornean Arcadie, Vesa Stefan, Vidu Aurel, Vidu Mihai.

Turnu: Baba Vasile, Orgovici Sever.

Toc: Tonta Nicolae.

Vărădia de Mureş: Doian Ioan.

Varşand: Dobrica Gheorghe, Marganau Axente, Pop Ioan.

Zădărlac: Weiss János.

Mint legutóbb megírtuk, Arad-megyének összesen 226 esküdte van, akik közül 25 kisebbségi.

SELECT 5, 7 1/2 és 9 1/2 óra-ór Telefon 2-84.

Stan és Bran:

Cigánybecsület

HIREK

Szilva

Írta:

Szilva

Nagy szerencsém, hogy elkerült életemben a szerencse.

Ha ma a drága amerikai autóm iszkolnék a városon keresztül, biztos nem állanék meg, nem szállanék ki, hogy egy zsebre való szilvát vegyek a járdái kofától.

Észre se méltóztattam venni talán ezt az olcsó uccai csemegét.

Hálistennek, megmaradt a szilvához való gusztyusom az én boldog szegénygyerek időmből.

Szegények gyerekeinek olyan boldogságai vannak, többet érnek, mint gazdagok gyerekeinek a ponyja meg a bársony ruhája, meg minden finom tortája. Azok a nyári meg őszi vacsorák, amelyeket mint gyerek élveztem, azok a mámoros édes vacsorák örökre felejtethetetlenek, felejtethetetlenek.

Dinnyét kaptunk kenyérral, aztán meg szilvát kenyérral, diót kenyérral, szőlőt kenyérral.

Van nekem arról fogalmad, te nyenc eköklőség, milyen jó a görögdiénye meg az új dió, meg a szőlő, meg a szilva kenyérral? Pláne amilyen kenyérral én kosztoltam, avval a három vármegye piacára hurcott híres szoboszlai kenyérral?

Legtöbbet és legtovább mindig a szilvát kaptam a kenyér mellé, ennek tulajdoníthatom talán, hogy olyan hiséges maradt a szilvához az én szívem.

Diák időmben voltak napjaim, hogy reggeltől estig nem ettem egyebet, mint kenyeret, szilvát. Nem mintha egyébre is telt volna, azt nem mondhatom. Hanem az az olcsó szilva úgy jóllakatott és úgy ekeltem a jótéle jó ízével, nem volt nekem, kérem, semmi panaszom.

De mikor már a legdrágább étterembe is benyitogattam, akkor is tovább udvaroltam szegénységem szerelmének, a szilvának. Meg nem állottam, hogy meg ne álliak a kofa előtt, egy márcs szilvát ne vegyek. Igaz, azt megmondom, körülpislogtam ott az uccán: jaj, csak ne éppen most teremjen előttem az a leghalálósabb orosz hercegű, aki felől álmodozom és aki a maga részéről is megálmódott engem és hanyathomlok Pestre utazott értem.

Most talán ő is szilvát árul Párisban, a boldogtalan, most már nem adok senkire semmit, egész bátran a felötöm zsebébe rakom a szilvát, ott a járdán séta közben megmajszolom. Ugy szeretem azt a meleg arany husát, ugy szeretem azt a kicsi tojásfurmáját, ugy szeretem a tintaszínét, a hamvas, fátyolos mosolygását, a jóságos kedves, rám emlékező szilvaillatát.

En oljankor imádkozom, mikor a szilva testét érintem, mikor az ize ellepi az inyemet, az illata az eszméletemet. Meg mikor az alma jószágát szippantom, meg a szőlőszem ragyogását a szemembe befogadom, meg az őszibarack bőrére batikolt rózsafelhőkéket elcsudálom. Ezek az álmeikodásaim, gyönyörűségeim: ezek az én lelkem leckéi, ezek az én békítő, jobbító, boldogító imádságaim.

Ma különben valami bánatom van, könyörgöm, Minden öszön elér ez a magamnak való kis bánatosság. Tudniillik ma nem kaptam már szilvát annál a kofánál, akinél venni szoktam öt szemet, hat szemet, lehet. Se a következő kofánál nem volt már szilva. Az a legközönségesebb parasztszilva sincsen már, az a kis kökény szilva, amelyiknek nem ugrik ki a magia, hanem belé van a szilvahusba ragadva s ha kinyomia az ember, jobbról-balról sárga pofaszakállal van a szilvamagnak, akár a Jules Verne angoljainak.

Elmúlt a szilva évadja, tudhatom. De olyan nehezen megy ugyebár az életben az örömeink-től elváni. O, most le kell mondani a szilváról, most, mikor a leglágyabb, a legédesebb.

A harmadik gyümölcsös kofáig elzarándokoltam, hátha, hátha.

Az előtt a jó asszony előtt meg már semmi-féle gyümölcs nincs.

Gesztenyét süt.

— HÖMÉRSEKLET VÁLTOZATLAN. Mércekkelt légáramlás, sok helyen köd, az ország nyugati felében sok helyen eső, a hőmérséklet nem változik.

— Változás a bucuresti-i olasz követségen. Bucuresti-ből jelentik: Luigi Ottavianit, Olaszország eddigi bucuresti-i ügyvivőjét a santiago-i (Chile) olasz követséghez helyezték át. Helyét Bucuresti-ben Giuseppe Capece Gallota duce di Regina fogja betölteni.

A nők után megfordulnak a férfiak, hogy gyakran kellemetlenül csalódnának, mert

a mozgás, tánc, sport gyakran visszatartó testszűz okoz. Többnyire mi magunk nem is érezzük, mert az ember szaglászervei mindennemű saját szag iránt eltompultak, képtelenek vagyunk a másokat zavaró kellemetlen illatot észrevenni. Nem akad senki, aki fel meri hívni figyelmét erre a kinos állapotra. A bajt megelőzendő, ajánlatos minden alkalommal, mely izzadsággal jár, szagtalanító és frissítő valódi LYOSFORM lemosást használni. A biztos hatású és megbízható LYOSFORM csak zárt üvegben valódi, kimérve nem kapható. 4658

— A zălau-i prefekturához megérkezett a belügyminiszter rendelete a magyar helységnevek használatára. Satu-Mare-ról jelentik: A zălau-i prefektura a napokban kapta meg annak a rendeletnek a szövegét, amely a magyar helység és földrajzi nevek használatát megengedi. A rendelet szerint a földrajzi helyek román neve ezután használandó, azonban a román elnevezés után zárójelben a magyar elnevezést is szabad közölni. Salaj-megyében a vasárnap megjelent nyomtatványokon már a magyar helységnevek is szerepelnek.

S. Schillinger Baba

táncitanítását megkezdte gyermekek és felnőttek részére. Érdeklődni lehet lakásán Str. Nieu Filipescu 9. szám alatt. 5348

— Eljegyzés. Guttman Vera (Oradea) és Schillinger Sándor (Chişineu-Cris) jegyesek.

Már megtanultam

Már megtanultam nem beszélni, egy ágyban hálni a közönnel, dermedten, élet nélkül élni, nevetni két szemembe könnyel.

Tudok köszönni ostobáknak, bókolni is, öröngve, dultán, hajrázni, ha fejemre hágnak. Az életet én megtanultam.

Csak oly unott ne volna minden, a jó, a rossz, amit a sors hoz. Ennen-sebem is ugy tekintem, akár egy esetét az orvos.

Mindazt, mi fáj és van, megértem. Nekem jutalmat hát ki adhat? Nem zöld kölyök vagyok. Megértem: Halál, fogadj el a fiadnak.

Konkharji Dem

— A KATONAI JELENTKEZÉSEK SORRENDEJE: november 5-én csütörtökön az 1912-ös és november 6-án pénteken az 1913. kontingensbeliek katonai könyvecskélt láttatmozzák.

Új találmány



nagyszakállu, szenvedélyes szilvarozók részére

— Beiktatták az új külügyi sajtófőnököt. Bucuresti-ből jelentik: Ma ünnepélyesen beiktatták a külügyi sajtóosztály új főnökét, Raul Anastasiut. A beiktatást Badulescu Victor külügyi, alminiszter végezte, aki méltatta Dragu Jon, a volt sajtófőnök energikus munkásságát, majd az új sajtófőnök érdemeit ismertette. Raul Anastasiu megköszönte az iránta megnyilvánult bizalmat és kijelentette, hogy minden erejével a sajtófőnökség és az ország érdekeit szolgálja. Itt írjuk meg, hogy Dragu Jon volt sajtófőnök, akit mint megirtuk — az ankarai követség sajtószolgálatának élére neveztek ki, tegnap elutazott új állomáshelyére.

Rooseveltné és a gesztenyesütő

A washingtoni rendőrség Steve Visa jakos ellen, aki 27 év óta árul gesztenyét és édességet a Fehér Ház bejárata előtt, kihágási eljárást indított azon a címen, hogy akadályozza a közlekedést. Rooseveltné, az elnök neje, éppen náthában betegesen feküdt, de midőn értesült a gesztenyeárus baja felől, azonnal írt Columbia kerület rendőrtörőnökének a következőképpen: A szegény ember nincs senkinek sem utalában és mindenki a legöszintébben sainámá, ha a hatóságok elüznék szokott helyéről. Én már annyira hozzászoktam, hogy igazán hiányoznék, ha nem látnám őt a Fehér Ház kapujában.

— Engedélyezték a nemzeti keresztény párt nagygyűlését Bucuresti-ből jelentik: A belügyminiszterium ma engedélyezte a nemzeti keresztény párt vezetősége által jóváhagyás végett előterjesztett felvonulási tervet, amely a párt országos nagygyűlésére vonatkozik. A pártvezetőség felelősséget vállalt azért, hogy a felvonulás a legnagyobb rendben történik meg és, hogy semmiféle zavargás nem fordul majd elő.

— Letartóztatások Constanța-ban. Bucuresti-ből jelentik: Constanța-ban 55 személyt tartóztattak le, mert antifascista és kommunista eszmé-terjesztő munkát végeztek.

— A világ frontharcosai Rómában. Rómából jelentik: A világháborúban résztvevő valamennyi államból frontharcos küldöttségek érkeztek Rómába, hogy konferenciát tartsanak a teljes egyenjogúság alapján. A világháború után ez az első eset, hogy az összes hadviselő államok küldöttei megbeszélésre ültek össze.

— Csütörtökön kezd meg az arad-i törvényszék konferenciát az új büntetőtörvény ügyében. Beszámoltunk arról, hogy az arad-i törvényszék főelnöki hivatala rendeletet kapott Djuvara Mircea igazságügyminisztertől arra, hogy konferenciát rendezzen a bírakkal az új büntetőtörvény kérdésében, hogy január elsejére, amikor a törvény életbelép, az összes felmerülő problémák tisztázást nyerjenek. Orezeanu Romulus törvényszéki főnök a rendelet alapján az első konferenciát csütörtök délután rendezti meg és e célból ma délelőtt értesítette a törvényszék összes bírát. A csütörtöki konferencián Orezeanu Romulus főnök elnököl.

— Agyvérzésre hajamos idősebb embereknek a rendkívül enyhén ható természetes „Ferenc József” keserűvíz — reggel éhgyomorra egy kis pohárral — nagyfontosságú szolgálatot tesz azzal, hogy a bélműködést szabályozza és igen könnyű, lágy széketetést biztosít. Az orvosok ajánlják.

— Nem papagály-kórban, hanem gázmérgezésben betegedett meg az Ivácskovics-család. Cluj-ról jelentik: Mint egyik legutóbbi számunkban jelentettük, a Charité-szanatóriumban néhány nappal ezelőtt beszállították Ivácskovics Mátyás dr. Avram Iancu 5. szám alatt lakó ügyvéd egész családját, akikről azt hitték, hogy a keleti országokban előforduló különös betegséget, a papagálykört kapták meg. Egy fiatal kémikusnak azonban, aki az Ivácskovics-család szomszédságában lakik, észbe jutott, hogy ahányszor csak a családnál látogatába volt, különös fojtószag csapta meg. Bement a család ebédlőjébe, amelyben napok óta senki sem tartózkodott és a szobából fojtó gázszag áradt ki. Az Avram Iancu-ucca 5. szám alatti ház igen régi épület, amelyben valaha világítógáz volt. Mikor a villanyt beszerelték, a gázcsöveket elzárták és a nyílásokat betömtek. Később azonban a maradékok felhatoltak egészen az Ivácskovics-család lakásának ebédlőjéig, ahova behatoltak a falak nyílásain és repedésein keresztül és a család ottartózkodó tagjainál gázmérgezést okoztak.

Országos mozgalmat

indítanak az arad-i férfiszabók az új illetek csökkentése érdekében

Az arad-i Férfiszabómesterek Szindikátusa szerdán este kilenc órai kezdettel Marița Gheorghie elnöke alatt választmányi ülést tartott, amelyen több időszerű kérdést vitatott meg. Marița Gheorghie elnök mindenekelőtt arról számolt be, hogy a szindikátus adta be hatvanegy tagja iparengedélye becserélése iránti kérvényeket. A kérvények beadása még október 30-ikán megtörtént és ezért a lelkiismeretes munkáért külön köszönetet mondott Márton Sándornak, a szindikátus titkárnak.

Ezután Márton Sándor titkár ismertette az új rendelkezést, amelynek alapján évi egészségügyi illeteket vetnek ki az iparosokra és kereskedőkre. Felhívta a szindikátus tagjainak figyelmét, hogy az erre vonatkozó vallomásokat legkésőbb november 20-ig nyújtják be a pénzügyigazgatóságra (II. emelet 6-7. számú szoba), mert ellenkező esetben súlyos büntetésben részesülnek.

Marița Gheorghie elnök ezzel kapcsolatban megdöbbenéssel emlékezett meg arról, hogy újabb és újabb illeteket vetnek ki az iparosokra, amely már amúgy is túl van terhelve. Azt javasolta, hogy a szindikátus az arad-i ipari szindikátusok federációján keresztül országos mozgalmat egyeztetve ennek az új illetek megszüntetése vagy legalább csökkentése érdekében, másrészt pedig annak a kormány előtt való feltárása végett, hogy az iparosság újabb terheket nem bír el és éppen azért arra kéri a kormányt, hogy újabb terheket az iparosságra ne rójon ki.

Baranyi Ferenc hasonló értelmű felszólalása után a választmány a javaslatot elfogadta és úgy döntött, hogy ebbe a mozgalomba a többi városok ipari szindikátusait, valamint a Munkakamarákat is bekapcsolja. Így tehát mindezek az intézmények egységesen kéri majd az iparosságra nehezedő terhek csökkentését.

— ZÜRICH ZÁRLAT. London 21.27 és fél, Páris 20.24, Newyork 435.25, Milánó 22.92 és fél, Amsterdam 23.52 és fél, Berlin 175, Prága 15.40, Varsó 81.75, Belgrád 10.00, Bucuresti 3.25.

Benes elnök ajándéka

Prágából jelentik: II. Carol király prágai látogatásával kapcsolatban azt az érdekes értesülést közlik a csehszlovák lapok, hogy azt az autóbilit, amelyben a királyi bevonulás alkalmával Carol király és Benes elnök ültek, röviddel az uralkodó látogatása előtt készítették a köztársasági elnök utasítására. Az autó karosszériái négy milliméteres páncélból vannak, a szélvédő éppen úgy, mint az oldalablakok golyóálló üvegből készültek. Az autó feljáró lépcsői automatikusan működnek, úgy hogy menet közben lehetetlen az autóba ugrani. Az autót egyébként, amely a maga nemében egyedülálló alkotás, Carol király magával vitte Bucurestibe, mint Benes elnök ajándékát.

— 36 vizsgáztató bizottság Arad-on. A munkaügyi miniszterium 69.524. számú, október 27-ikén kelt rendelete értelmében Arad-on 36 ipari vizsgáztató bizottság működik majd. Ezeknek a bizottságoknak tagjai a Kereskedelmi és Iparkamara, valamint a Munkakamara által javasolt személyekből kerültek ki, míg elnökeiket a munkaügyi felügyelőség ajánlotta. A bizottságok előreláthatólag november 30-ika után kezdik meg működésüket, tehát azután, hogy az iparigazolványok és munkakönyvek becserélésére adott határidő lejárt.

Kombinált butorok, valamint hálók és ebédlők legkényelmesebben

Molnár Butorgyárban

szerezhetők be
5010 ARAD, Str. ALEX. GAVRA 22.

— Kevés a pénz, szép a ruhája. A legszebb női toalettek, kabátok és kézimunkák rajzait a „Párisi Divatlap” közli, amely rendkívül gazdag tartalommal jelent meg. Azok a hölgyek, akik a „Párisi Divat” után készítették el pompás toalettjüket, kevés pénzért jutnak a legszebb divatdonságokhoz.

— MA az alatti gyógyszertárak tartanak éjjeli szolgálatot:

ANGEL, Piața Catedrală,
OMESCU, Bulevardul Regina Maria,
KESZTENBAUM, Str. Ghîba Birta.

— Ügyvédi eskütétel az arad-i törvényszékben. Ma ünnepélyes eskütétel színhelye volt az arad-i törvényszék főelnöki hivatala: Grozav Teodor ügyvéd tette le Orezeanu Romulus főelnök kezébe, Moldovan Silviu dr. ügyvédi kamarai dékán jelenlétében az esküt. Az eskütétel után a fiatal ügyvédet számos kollegája üdvözölte.

A Reuma megtámadja az ízületeket, izmokat és a szívet



— Jaj! A reuma összerögzítette a csontjaimat!
— Egyetlen egy orvosság van ez ellen: reggel és este egy Carmol-os*) bedörzsölés.

*) Carmol a legjobb bedörzsölőszer meghűlés, gripa, reumatikus fájdalmak és láz ellen.

— Csütörtökön délután temetik Kosztolányi Dezsőt. Budapestről jelentik: Kosztolányi Dezsőt, a tragikus módon elhunyt magyar író, csütörtök délután fél 4 órakor temetik el a Kerepesi-úti temető halottasházából. Budapest díszsírhelyet adományozott a nagy költőnek.

Gyermek kabátok és ruhák készítés és rendelésre

MODEL SZALONBAN Str. Eminescu 8.

— Karját törte egy arad-i uriaszony. Sajnálatos baleset érte néhány nappal ezelőtt dr. Vuia Livia arad-i uriaszonyt, dr. Vuia Salvator igazgató-főorvosnak, a szülészeti klinika vezetőjének édesanyját. Az idős urinó három nappal ezelőtt olyan szerencsétlenül esett el az udvaron, hogy jobb felső karját eltörte. A balesetről nyomban értesítették fiát, aki azonnal intézkedett és az eltört jobb kart gipszkötésbe helyezte. Dr. Vuia Livia balesete városszerte nagy sajnálkozást váltott ki, de remélik, hogy rövidesen visszanyeri egészségét.

Legjobb, legszebb és legolcsóbb fűzők és gyógyhaskötők készülnek Lányinál, Neuman-palota

— „Ne nézzen úgy rám, a mandula szemével” — a Borsszem Jankó friss számának remek címképe — rajzolta Gáspár Antal. Somlyó Zoltán „Halottak napja”-i verse, Emőd Tamás nagy sikerű „Udvari páholy”-ának szonója, politikai, társadalmi és színházi beszámolók, helyzet rajzok és karikaturák adják a lap főbb tartalmát. Nagy keresztrefűző szép jutalmakkal. A „Borsszem Jankó” kapható pályaudvarokon is. Kérjen mutatványszámot, Budapest, VI., Mozsár-úca 9.

Szőrmék, bundák, sapkák készítése, javítása legolcsóbban FICA szűcsnél, Bul. Reg. Ferdinand 28

— A téboly művész. Ez a címe annak a rendkívül érdekes képekkel illusztrált cikknek, amely a „Tolnai Világlapja” új számában jelent meg. A legkiválóbb magyar írók novelláit mellett remek riportokat, cikkeket és nagyszerű folytatásos regényt talál az olvasó a nagyszerű képsorozatban.

— Végző terminus az autók bejelentésére. A rendőrveszturán működő, géperejű járműveket összeheszláló bizottság megállapította, hogy igen sok autót még mindig nem mutattak be ellenőrzés végett. A bizottság ezért új, végző terminusként november 6 és 7-ét állapította meg, amikor a nyilvántartás reggel 8 órától déli 1 óráig történik. Az autó bemutatásakor a hajtási engedélyen kívül a tulajdonos és a soffőr katonai igazolványát is be kell mutatni. Bemutatandók a forgalomból kivont autók is. Azok a tulajdonosok, akik autójukat valamilyen technikai okból nem tudják bemutatni, a szükséges iratokat hozzák magukkal és közlik a bizottsággal, hogy a helyszínen vizsgálja felül a gépkocsit. Az autotraktor tulajdonosainak a hajtási engedélyt, a működési engedélyt és a katonai igazolványt kell bemutatniuk. Azok, akik a felhívásnak nem tesznek eleget, szigorú büntetésben részesülnek és vezetői engedélyüket elkobozzák.

CAA táncos teaestélye 1937. január 9.

Végre!!! Eggerth Márta és Kiepuru legnap házasságot kötöttek

Kattowitzból jelentik: Eggerth Márta, a magyar származású filmszínésznő házasságot kötött Jan Kiepurával, a világhírű tenoristával. A művészpár rangrejtve igyekezett elhagyni a várost, az uccán azonban a tömeg felismerte és lelkes ünneplésben részesítette őket. Azt hisszük, most már ezzel a hivatalos aktussal a világsztár áttér a közérdekű eseményekkel való foglalkozásra is.

— Uiraköveznek két arad-i uccát. Vulpe Iosif, az átmeneti bizottság helyettes elnöke, a városvezetés szerda délelőtti ülésén szóvá tette, hogy a Bländuziei- és Fabriciei-uccákban, ahol legutóbb csatornázás folyt, az uttest helyreállítása és újra való kövezése nem történt kielégítő módon és több helyen az ucca besüppedt. A város vezetősége elhatározta, hogy ezeken a helyeken az uccákat újra kikövezzék.

— Dohányzók a csunyaszinű foglerakodások ellen nagy sikerrel használják a Chlorodont fogpasztát. A kísérlet meggyőző!

— A bélben keletkező mérgek által okozott rosszulnélnél egy-két pohár természetes „Ferenc József” keserűvíz, gyors és alapos belkiürítő hatásánál fogva, a legjobb szolgálatot teszi. Az orvosok ajánlják.

— Már régóta ismert tény, hogy a száji és torok leginkább vannak kitéve fertőzésnek és ugyszólván beláratául szolgálnak a különféle betegségeknek. Ezért fontos, hogy a száji és a torok helyesen legyenek ápolva. Öblítse rendszeresen torok- és szájiüreget reggel és este, valamint lehetőleg evés után is „Odol”-al. Egy félpohányi vízbe 3-5 cseppet kell önteniünk. Gripa esetén, amikor a torok fertőzése felő, ezt az adagot meg megfelelően fokozni lehet. „Odol” az ideális száji ápolószer, amely antiszeptikus és baktériumölő hatásával a száji legelégültebb részébe is behatol és megakadályozza az erjedési és romlási folyamatokat. Aki „Odol”-t naponta használ, egészségét óvja meg.

— A pesti színésznő titokzatos házassága. Erről közöl pompás képes cikket a „Délibáb” új száma, amely 100 oldal terjedelemben és gazdag tartalommal jelent meg. Remek rádióműsorokat, novellákat, színházi beszámolókat, nagyszerű filmrovatot, pletykákat, divatot és több mint 100 szebbnél-szebb képet talál az olvasó a kitűnő színházi képsorozatban.

PINTÉR & Co. tükörgyár

Str. Ioan Calvin 39. szám alól november 1-től a Str. Cogalniceanu 28. szám alá

KÖLTÖZÖTT. Mélyen leszállított árak. TELEFON 255.

SPORT

Végetért a másodosztályu bajnokság:

A Titanus csapata az őszi bajnok

A Gloria és CAA az ifjúsági bajnokság őszi bajnokjelöltjei

Az elmúlt vasárnap bonyolították le a másodosztályu bajnokság utolsó őszi fordulóját, amely után a Titanus megőrizte veretlenségét és pontvesztés nélkül zárta az idényt. A Vulturul tornászta fel magát a második helyre, míg a bajnokjelöltnek indult Crişana kénytelen egyelőre a harmadik hellyel beérni. A Slavia fiatal csapata is pompásan szerepelt: sikerült a negyedik helyet elfoglalniuk. Az ötödik és hatodik helyen Pecica két reprezentánsa, a CAR és Virtutea fekszenek, míg a Fortuna, amely jelentős vérvesszésekkel szenvedett, a hetedik helyre szorult le. A sereghajtó szerepét a Victoria játssza, de tavaszra a helyzet még alaposabb változást szenvedhet. Az őszi bajnoki táblázat így fest:

1. Titanus	7	7	—	—	17	5	14
2. Vulturul	7	6	—	1	28	12	12
3. Crişana	7	4	—	3	24	10	8
4. Slavia	7	3	1	3	11	13	7
5. CAR	7	2	1	4	16	21	5
6. Virtutea	7	2	—	5	14	19	4
7. Fortuna	7	1	1	5	8	20	3
8. Victoria	7	1	1	5	9	27	3

Az ifjúsági bajnokságban különösen az A) csoportban dul heves harc az őszi elsőségért, valamint a helyezésekért. Az első hely birtokosa alighanem a Gloria csapata lesz, amely valóban a legjobban összekovácsolt együttes és a múlt vasárnap egyik legerősebb riválisát, az AMEFA ifjúsági csapatát győzte le. Az AMEFA mellett az Astra, SGA és Olimpia-PTT küzdenek a második és harmadik helyért. A B) csoportban a CAA vezet és valószínűleg őszi bajnok is lesz, bár a Tricolor és Titanus erősen szorongatja az átéták ifjúsági csapatát. A két táblázat a következő:

A) csoport:							
1. Gloria	5	5	—	—	27	2	10
2. Astra	6	4	1	1	32	8	9
3. SGA	6	4	1	1	18	10	9
4. AMEFA	6	3	2	1	24	10	8
5. Olimpia-PTT	5	3	—	2	16	6	6
6. Crişana	5	—	1	4	5	13	1
7. Unirea	6	—	1	5	9	38	1
8. USA	5	—	—	5	1	45	—

B) csoport:							
1. CAA	5	4	—	1	13	7	8
2. Tricolor	4	3	—	1	22	8	6
3. Titanus	4	2	1	1	11	7	5
4. Juventus	4	2	—	2	9	10	4
5. Transilvania	5	2	—	3	8	11	4
6. Intelegerea	5	2	—	3	4	15	4
7. Fortuna	6	1	2	3	5	11	4
8. Hakoah	5	1	1	3	13	16	3

MIELU PETRESCU VEZETI

a Gloria — „U”-mérkőzést vasárnap

A központi bíróküldő-bizottság kijelölte a szombati és vasárnapi divíziós meccsek játékvezetőit és ezek a következők:

Szombaton: Venus—Unirea Tricolor, bíró: Russu Gabriel dr.

Vasárnap: Gloria—Universitatea, bíró: Mielu Petrescu. Ripensia—AMEFA, bíró: Tica Iliescu. Juventus—Chinezul-ILSA, bíró: Petre Vasile. Victoria—CAO, bíró: Jean Petrescu, Crişana—CFR, bíró: Ceureanu.

O Az amszterdami nemzetközi uszóversenyen a következő fontosabb események voltak: 4x200 méter gyorsuszóstaféta: 1. DJK Amsterdam 9:48.4 mp. 2. Nyugatnémetország 9:56.8 mp. — 160 méter hölgygyorsuszás: 1. Mastenbroeck 1:05.8 mp. 2. Tini Wagner 1:07.3 mp. 3. Gisela Arendt 1:08.4 mp. — Vízipólómérkőzés: Hollandia—Nyugatnémetország 4:0 (1:0).

EZ A SZERENCSE JELE



és legyen bizalma a szerencsében, amelyet MERCUR hoz Önnek

Mercur szárnyas serűjének a jegyében kötöttek minden jó üzletet. A mostani sorsjátékra vegye sorsjegyét MERCUR-tól, a nagyáruadtól, amelyek minden városban van székhelye.

Vásárolja meg sorsjegyét az I. osztályra idejében.
Huzás november 15.-én.

MERCUR

EGYENESEN A
SZERENCSEHEZ
VEZÉRLI ÖNT



Főbizományos:

GOLDSCHMIDT BANK RT. ARAD.

A heti kerületi bajnoki műsor

I. osztály:

Sparta—Soimi-CFR, Juventus—Hakoah, CAA—SGA, Intelegerea—Tricolor, USA—Transilvania.

Ifjúsági bajnokság:

(A. csoport): Crişana—Astra, AMEFA—Olimpia-PTT, USA—Unirea, Gloria—SGA.

(B. csoport): Titanus—Tricolor, Transilvania—Juventus, CAA—Hakoah.

Páris—Budapest városközi meccs a francia fővárosban

Budapestről jelentik: Párisban november 15-én Budapest és Páris válogatott csapatai mérkőznek meg egymással. Mindkét részről már megtették az előkészületeket a meccsre és Budapesten össze is állították a Hungária—Ferencváros kombináltjait, amely Budapestet képviselni fogja. Az együttes így fest: Szabó (Kutasi)—Polgár, Biró—Dudás, Turay (Sárosi dr.), Lázár—Sas, Müller, Cseh (Jászberényi), Toldi, Titkos. Párisban még nincsen végleges csapatösszeállítás, de valószínűleg így állnak fel a franciák: Hiden—Ortin, Diagne—Gougain (vagy Banide), Jordan, Banide (vagy Delfour),—Aston, Simonyi, Gouard, Kennedy, Jannin (vagy Máthé).

O Badenben rendezik február elsejétől hetedikéig az asztali tenisz világbajnoki versenyt. A világbajnokságra eddig 20 nemzet küldte el nevezését.

O Finnország—Észtország. Helsinkiből jelentik: A Viborgban megrendezett finn—észti válogatott ökölvívó viadal a finnek biztos győzelmével végződött, 10:6 arányban nyertek a finnek. A viadal érdekessége az volt, hogy ezen indult az olimpiai bajnok Suvio utóljára, mint amatőr. Suvio pontozással győzött Kaarits ellen.

Írógépek

CSASZAR,
Str. V. Goldis No. 1.
Select-mozi mellett.
Telefon: 393.

O CSÁBITÓ OLASZ AJÁNLAT BODOLÁÉRT. Az FC Roma, az egyik legerősebb olasz csapat csábitó ajánlatot juttatott el a CAO vezetőségéhez. Az FC Roma Bodoláért nem kevesebb, mint nyolcszázezer lit hajlandó a zöld-fehéreknek fizetni a CAO vezetősége, amely tisztában van azzal, hogy a csapat Bodolával áll vagy bukik, természetesen elutasította az ajánlatot. A CAO egyébként a téli hónapokban olaszországi portyára megy és akkor majd alkalmuk lesz az olaszoknak meggyőződni arról, hogy nem is igértek olyan sokat Bodoláért.



A kiemelkedő

HAPAG őszi és téli szórakozási utak programja:

Társas utazások Floridába (az amerikai Rivierára) havonta.

HAPAG tanulmányutak Középamerikába, Kubába és Mexikóba havonta.

Nyugatindiai szigetek, Florida, New-York dec. 6. — jan. 15.

Karácsonyi és szilveszteri utak a nyugatindiai szigetekre.
dec. 20. — jan. 6.

A turákat a „Reliance”, „Miwaukee”, „Cordillera”, „Caribia” nevű szórakozási utakat lebonyolító hajók teszik meg.

„Nagyszerűen lehet utazni a HAPAG-gal!”
Felvilágosításokat, prospektusokat díjtalanul küld:

Hamburg-Amerika Linie S. A. R.
képviselése

Künstler A.

Vizum- és utazási irodája 461

Arad, Bulev. Regina Maria No. 24.

Telefon 86.

Jelszó: „Nász“

Budapestről jelentik: 'A Névtelen-uccát szerelmi találkozóhely leleplezésével kipattant botrány ügyében a vizsgálat a befejezéshez közeledik. Nemes Rudolf Aurélia még a Markó-uccai fogház lakója, noha a vizsgálóbíró szombaton szabadlábra helyezte azzal az indoklással, hogy bár kerítéssel vádolják, a várható büntetése nem lehet nagyobb, mint három évi fegyház és ezért nem kell tartani a szökéstől... A Névtelen-uccát titkos találkozóhely tulajdonosa — aki egyébként évek óta különváltan él férjétől, egy nyugalmazott állami főtisztviselőtől — a vizsgálóbíró előtt is makacs módon tagadta, hogy üzletszerűen foglalkozott kerítéssel és azt állította, hogy a pepitaszinű könyvecské — a szerelmi légyottokról, az „árukról“ és „vevőkről“ vezetett üzleti főkönyv nem is az övé, hanem egy színésznő-barátnőjéé. Ez a rideg pontossággal vezetett könyv egyébként nagyon izgalmas olvasmány: a szabott áron közvetített nők között sok férjes asszony szerepel, a vevők között pedig előkelő közéleti férfiak, arisztokraták, képviselők, gyárosok, bankérfiak, írók, művészek.

Mind egyik név mellett ott van a feljegyzés: mi a „zsánere“ és milyenek az anyagi viszonyai? Nagyon tanulságos olvasmány az is, hogy milyen óvatossági rendszabályok mellett lehet telefonon értesíteni az egyes ügyfeleket. Az egyik telefonszám mellett ezt a bejegyzést olvassuk: Ha női hang jelentkezik, azt kell mondani: „tévedés“. A másik mellett meg ezt: „vigyázz, háziközpont van, virágnyelven beszélj“. A harmadiknál: „női hang esetén kagylót le“. Más esetben kéri jelszót. A jelszó: „nász...“ A vizsgálóbíró úgy döntött, hogy Nemes Rudolf Aurélia szabadlábon védekezhet a vád ellen, de az ügyészség feltolyamodást jelentett be a szabadlábra helyező végzés ellen.

Budapesti munkatársunk kint járt a helyszínen, a Poliklinika mellett, ahol a Hársfa-ucca és Szövetség-ucca között házakat bontottak le, hogy új uccát nyithassanak. Budapesten legszébb uccáját, a Névtelen-uccát. A környékbeli proletárházak között úgy fest az új épületesoport, mintha az új Lipótváros valamelyik modern uccáját emelték volna ki és helyezték volna ide át. A páratlan oldalon öt háromemeletes ház van, a páratlan oldalon három. Öt házhely még üres. A 4-es számú ház földszintjén az egyik üzlethelyiség kiadó, a kapu mellett fodrász-szalon van, ahol a „mondén“ ucca hölgyközönsége számára aranvonalas, garantáltan tartós frizurát hirdetnek. Ezzel a házzal foglalkozik a fantázia, mindenki tudja, hogy itt a környéktől néhány száz méternyire titkos találkahelyet tartott fenn egy „méltóságos asszony“, akinek üzleti könyvvel szerint 128 urind és közel 300 férfi fordult meg üzemében. Mindenki beszél az esetről, mindenki tud valamit a pepita-könyvről. Az 1. emelet 3. alatt lakó főhérlő névkártyája hiányzik a kapualatti tábláról, Nemes Rudolf Aurélia Aranka magánzónáról a házmester sem ad semmitféle felvilágosítást. Az első emeleti lépcsőházból három ajtó nyílik, a 3. számú ajtó és becsöngetek. Kinyílik az ajtó kémlelőablaka és csodálkozó tekintet mered a látogatóra. Nyílik az ajtó...

Az egyszoba-hallos polgári lakás csupa virág. A lépcsőházból ugyszólván mindjárt a hallba lép az ember. A hall butorzata mindössze egy széles kerevet, meg van vetve. A kerevet felett lámpa, jobbról hangulatlámpa, a kis asztalkán ismét lámpa, hamutartók és színes gertyák tömege. Csupa lámpa az egész lakás, a butorzat azonban szegényes. Az ajtó mellett gramofonszekrény, mellette a telefon.

A „méltóságos asszony“ két hónapja költözött be a lakásba, de ugylátszik nem volt ideje még berendezkedni. A képek tömege a fal mellett áll, feltűnő az egyik dombormű, egy csökolódzó férfi és egy nő, mellette Rubens „Das Venus-Fest“ című képe. A szobában régimódi, meggyiszinű szekrény áll, az ablak mellett ugyanilyen színű szublót, a szublót felső deszkája alá volt tűzve négy rajzzseggel a hírhedt pepita-könyv, amelybe a kliensek neveit jegyezte fel a gondos háziasszony. A pepita-könyvben ezer pengőt is találtak a detektívek!

A KOPASZSÁG

olyan hiba, amelyet nem lehet elfüggni.
De meg lehet előzni.
TRILYSIN tudományos készítmény, amely megakadályozza a hajhullást.



Trilysin

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Az idén óriási a tengeritermés, de még bizonytalan az export

A mai megállapítás szerint több mint ötszáz ezer vagon termelt — A külföld erősen keresi a romániai kukoricát

A nyári forróság idején mezőgazdasági körökben lehangoltan állapították meg, hogy ez évben nagyon kedvezőtlen lesz a tengeritermés. Ez a sötét jóslat azonban szerencsére nem teljesedett be, mert szeptemberben a nedves időjárás folytán gyönyörűen fejlődött a kukorica és az idén olyan nagy a tengeritermés, amilyen csak négy-öt évvel ezelőtt volt.

A földművelési minisztériumból érkező jelentés szerint ebben az évben több, mint ötszáz ezer vagon jóminőségű kukorica termelt. A szövetkezeti minisztérium export ügyosztályához csaknem naponta érkeznek megkeresések a külföldről kukorica és más fontosabb mezőgazdasági cikkek vásárlására.

Legfelsőbb helyen azonban nagy gonddal és körültekintéssel intézik a mezőgazdasági áruk kivitelét, hogy minél számottevőbb haszonhoz juthassanak a földbirtokosok és a gabonakereskedők. Még nem állapították meg pontosan, hogy a rekord kukoricatermésből hány száz ezer vagon kerül kivitelre, mert a belföldön is nagy kvantumokra van szükség hízásra, szeszgyártásra és egyéb gazdasági célokra. A gabonaexportőrök központi szindikátusa még mindig nem bírta elintézni a differenciákat, amelyek a külföldi erős valuták leértékelése miatt keletkeztek.

Az exportőrök ugyanis kimondták a passzív rezisztenciát egyes országokkal szemben, amelyek meglepetésszerűen le szállították a saját pénzüik értékét. Ezért meztaladják a valuta devalorizálása előtt kötött export-szerződések betartását.

Jóllinformált körök állítása szerint az említett országok mostani, a legjobb üzleti szezonban hozott valutaleértékelő határozatát igen nagy spekulációs üzletek előzték meg. A nemzetközi

milliórdos importvállalatok ugyanis óriási összegeket akarnak keresni a mostani üzleti kampányban és e célból kihasználták azokat a szoros kapcsolataikat, amelyek a leértékelő államok magasabb gazdasági köréhez fűzik őket már évtizedek óta. Ezek a nagy nemzetközi pénzcsoportok érdekelve vannak a különböző országok gabona- és petroleumvállalatainál, amelyek már hónapokkal ezelőtt horribilis értékeket jelentő exportszerződéseket kötöttek főleg romániai és jugoszláviai cégekkel, de a magyarországi exportőrökkel is szerződtek buza, gyümölcs, bor és élőállatok szállítására. A vevők előre felkészültek a rengeteg áru átvételére, kitűnő továbbadási szerződéseket kötöttek, mert tudták, hogy az 5 erős valutát az őszi szezonban fogják devalválni. Ők azért forszírozták a leértékelést éppen most, mert a hónapokkal ezelőtt megkötött kitűnő szállítási szerződéseik alapján sok milliót akarnak keresni.

— A mi bőrünkön akartak újabb milliókat keresni! De ebbe mi nem megyünk bele! — mondják az exportőrök.

Ezért mindaddig nem szállítanak, amíg a vevők nem egyeznek bele abba, hogy értékkáló fontsteringre írják át az áruszállítási szerződéseket. Se a romániai, se a magyarországi, se a jugoszláviai nagy export-cégek és termelési szövetkezetek nem akarnak elválni az erős valuták leértékelése miatt, amelyekről előre nem tájékoztatták őket. Az aranyalapon álló országok valutájának mostani váratlan leértékelését elfogadható okokkal nem bírják megindokolni. Se háború, se forradalom, se földrendés, sem váratlan csapás nem tette szükségessé a sürgős leértékelést. A hatalmas befolyású importvállalatok ezáltal most rengeteget keresnének, merthírszen ők az árut már magasabb áron adják el, mint ahogyan a valutaleértékelés előtt adták volna.

A romániai faipari cikkek erősen vásárolják Németország számára

A márka szabadkereskedelmi árfolyama 10 nap alatt 37 leiről 39 leire emelkedett

Mint Bucuresti-ből jelentik, meglepetést kelt a deviza-piacon, hogy a márka árfolyama az utóbbi tíz nap alatt a szabadkereskedelmi forgalomban 37 leiről 39,20 leire emelkedett. Habár a Banca Nationala aránytalanul kevés deviza felett rendelkezik a németországi áruk behozatalához, a márkát mégis feltűnő módon keresik a pénzpiacon.

Az utóbbi napokban már beszámoltunk arról, hogy a Jegybank és a külkereskedelmi bizottság vezetősége a mostani utolsó évnegyedben vissza akarják szorítani a németországi áruk behozatalát és csak az elengedhetetlenül szükséges cikkek importját engedik meg, csak az olyan áruk vásárolhatók Né-

metországban, amelyek más államokban nem kaphatók. De még ezeket is e'sősorban az állami üzemek és a petróleum-vállalatok számára szabad behozni.

Hogy ilyen import-intézkedések ellenére is ennyire emelkedett a márka kurzusa, azt a Banca Nationala speciális eladási rendszerével hozzák összefüggésbe. A Jegybank ugyanis nem hagyta szabadjárá a márka árfolyamkialakulását, nem engedte meg, hogy a kereslet és kínálat szabja meg a német valuta szabadkereskedelmi kurzusát, hanem tudvalevőleg elrendelte, hogy az exportból befolyt devizát hat nap alatt el kell adni.

E rendelkezés alapján a vevők elkáthathják

magukat márkával és úgy az eladók, mint a vevők irreálisan nagy jövedelemhez juthatnak, amint arról a fővárosi sajtójelentések beszámolnak.

Az is általános feltűnést kelt, hogy az ország legnagyobb faipari vidékein igen jelentékeny mennyiségekben vásárolnak

fűrészarút a németországi piacok részére.

Ez a legujabb jelenség különböző magyarázatokra ad alkalmat és hozzájárul a faipari cikkek áremelkedéséhez. A faexportőrök az eddiginél magasabb áron szállítanak a külföldre, hogy kárpótolják magukat a nyugateurópai valuták leértékelése miatt.

Elvijelentőségű felsőbbirósági döntés a háztulajdonosok javára a lakásuk bérértékéről

„Ma nem lehet alapul venni a hét év előtti házjövédelmet”

București-ből jelentik: Az itteni Itélőtábla negyedik tanácsa a háztulajdonosokat igen közzelről érintő, elvi jelentőségű határozatot hozott az egyik új ház megadóztatásával kapcsolatban.

A szóbanlévő új házat Tecuceanu Alexandru 1929-ben építtette. A házban két egyforma lakás van, amelyek közül az egyiket 70 ezer lei évi bérösszegért kiadták, a másikba pedig a háztulajdonos költözött be. Tudvalevőleg 1935. április 1-ig az új házak teljes adómentességet élveztek, de a múlt év április 1-én új törvény készült, amelynek alapján az új házakat nemzetvédelmi célokra szintén megadóztatják.

Az adótörvény értelmében a háztulajdonos jogosult a házadó leszállítását kérni, ha időközben évenként legalább 25 százalékkal csökken a házadó jövedelme. A háztulajdonos ez alapon kérte saját lakása bérjövédelmének 25 százalékkal való leszállítását és ennek megfelelően adócsökkentést is kívánt, mert megállapítása szerint az ál-

tala elfoglalt lakás évi bérértéke időközben 25 százalékkal leszállt.

Az adófellebbezési bizottság, amelyhez a háztulajdonos kérvényét benyújtotta, visszautasította azt és kimondta, hogy a 70 ezer lei évi bérjövédelmét még most is fennáll, mert a háztulajdonos lakásával teljesen egyforma másik lakás bérlője is 70 ezer leit fizet.

A háztulajdonos az elutasító határozat ellen felfolyamodást nyújtott be az Itélőtáblához és rámutatott arra, hogy ő jogosan kívánja a saját lakása utáni évi bér leszállítását, illetve ez alapon való adócsökkentését, mert ami 1929-ben 70 ezer leiert kiadható volt, ma legfeljebb ötvenezret ér.

Az Itélőtábla elfogadta a háztulajdonos érvelését, megsemmisítette az adókievetést és a fellebbezési bizottság elutasító határozatát, egyben pedig arra utasította a pénzügyigazgatóságot, hogy újból állapítsa meg a háztulajdonos által elfoglalt lakás bérértékét.

A devizarendőség szigorú rendelete a vámhivatalokhoz a valutákkal és devizákkal ellátott utasok ellenőrzéséről

Nagyon gyorsan készülnek ezután a kihágási jegyzőkönyvek

A határállomásokon működő vámhivatalok szigorú rendeletet kaptak tegnap a București-ben működő devizarendőrségtől, amely felhívja a határvámhivatalok figyelmét arra, hogy megállapítása szerint sokan jönnek a külföldről és valutákat, devizákat hoznak magukkal, amelyeket a vámhivatalnál pontosan bevezetnek az utlevélbe.

Amikor ezek visszautaznak, — a devizarendőség legutóbbi utasítása szerint — okirattal kell igazolni, hogy a magukkal hozott valutát, vagy devizát engedményeztek (cedálták) a Banca Națională, vagy a Jegybank által felhatalmazott más pénzügyintézetre.

Az esetben, ha az utas nem tudja az en-

gedményezést okirattal igazolni, kihágási jegyzőkönyvet kell ellene felvenni.

Ha az illető azzal a kifogással él, — mondja a devizarendőség leirata, — hogy a valutát valamelyik rokonának adta, esetleg elvesztette, vagy ellopták, ezt az állítást nem szabad elhinni és úgy kell tekinteni, mintha titokban eladta volna.

Ezek szerint tehát az utasnak szabályszerint fel kell ajánlani a külföldi devizát, illetve valutát a Jegybank számára és erről okmányt kell szereznie, mert enélkül még el sem költheti a külföldről magával hozott devizát.

= MEGKEZDÖDÖTT AZ ARAD-I ÜGYVÉDEK ADÓJÁNAK ERŐSEBB TEMPÓBAN VALÓ BEHAJTÁSA. Mint ismeretes, a pénzügyminiszterium szigorú leiratai következtében október elseje óta az eddiginél is gyorsabb tempóban kell az adókat és más államkincstári követeléseket behajtani. Tudvalevőleg 5 százalékos engedményben részesülnek azok, akik a jelenlegi évnegyedre járó egyenesadót e hó 15-ig kiizetik. Az arad-i állami adóhivatalok megállapítása szerint az ügyvédek mostanig nem fizették úgy az adót, mint ahogyan legelső helyen azt megkivánják. Ezért az adóhivatali főnökök személyesen járnak el, hogy ez a kereseti osztály is eleget tegyen a pénzügyminiszterium adófizetési felszólításának és ne kelljen náluk is árverezni.

= Cseh-szlovákiában felemelték a gabona beviteli vámilletékét. Prágából érkező jelentés szerint a gabona importnál november 10-től az alábbi vámilleték emelések történnek: Buzára 25 kc., rozsra 28 kc., árpára 33 kc.

= A villanygyárak kongresszusa az áramdíjak jelenlegi megállapítási módszerének és feltételeinek megváltoztatását kérte. Tegnap ért véget a villanygyárak országos kongresszusa, amelyet Cluj-on tartottak meg. A kongresszus határozati javaslatot fogadott el, amelyben tiltakoztak az ellen, mintha a villanytelepek monopóliumot akarnának. Néhány kiküldött felszólalásában követelte, hogy változtassák meg az áramdíjak jelenlegi megállapítási módszerét és feltételeit és általában az ország energiátörvény módosítását kívánták. A városokban működő villanygyárak azt is szükségesnek tartják, hogy állapítsa meg a kormány egyszerűségekorra: milyen fontosabb villamosági vezeték maradjon meg az államnak monopóliumképpen s melyeket kell a községek részére fenntartani, de a többieket a magánüzemek aknázhassák ki.

Nem kötelező az egyenruha az elemisták részére

Az arad-i tanfelügyelőség hivatalos nyilatkozata a „strájer“-egyenruhák ügyében

Az új iskolaszézon megnyitása óta az érdekeltek szülői körében olyan hírek terjedtek el, hogy a jövőben az elemiskolás tanulógyermek részére is kötelező lesz az egyenruha viselése, még pedig az ugynevezett „strájer“-szervezetek megalakításával kapcsolatban. Több oldalról is olyan panaszok érkeztek hozzánk, hogy

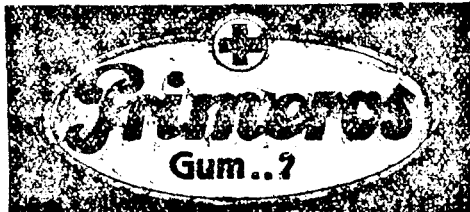
egyes arad-i iskolákban a tanítók, illetve tanítónők arra kötelezik a növendékeket, hogy egyenruhát viseljenek.

Ez különösen a külvárosi elemiskolák szegényebborsú növendékei számára problémát jelentett és a gyermekek szülei több esetben, mint értesülünk, azzal a tervvel foglalkoznak, hogy gyermeküket kivesszék az iskolából, mint-hogy az előírt ruhát nem tudják beszerezni.

A kérdéssel kapcsolatosan érdeklőztünk az arad-i tanfelügyelőségen, ahol a következő felvilágosítást kaptuk:

— A „strájer“-szervezetek létesítéséről szóló törvény csakugyan előírja az elemiskolás gyermekek számára is a megfelelő egyenruhát. Ugyanez a törvény azonban megállapítja, hogy

az egyenruha beszerzése nem kötelező. Ilvenformán azok a szegényorsú szülők, akik gyermekeiknek az előírt ruhát nem tudják megvenni, a ruha beszerzésére nem kötelezhetők.



Figyelem!

csak a legjobb elég jó Önnek. Ezért csak a feltétlenül legbiztosabb, legfinomabb és legegészségesebb „Primeros Brilliant Extra Primissima“-t kérje

= A néptakarékok csak kisebb üzletekkel foglalkozhatnak a jövőben. București-ből jelentik: A hiteletel újjászervezésére irányuló törvényjavaslat bankbizottsága a bankok alaptőkéjének kérdésében módosítást fogadott el és így a törvényjavaslat ki fogja mondani, hogy törvényhatósági városokban legalább öt, más városokban két millió lei kell ahhoz, hogy valamely pénzügyintézet a cégfeliratában banknak nevezhesse magát. Az ennél kisebb alaptőkéjű pénzügyintézetek csak mint néptakarékpénztárak működhetnek és nem használhatják a „bank“ szót. Azonban a most készülő törvény kihirdetése napján működő hitelintézetek szerzett jogai érvényben maradnak. A bankbizottság azt is elvként mondta ki, hogy a néptakarékpénztáraknak nem lesz joguk minden hitelügylet lebonyolításához, nem úgy mint a bankoknak, de viszont zálogüzlettel és ehhez hasonló kisebb hitelügyletekkel kizárólag a néptakarékok foglalkozhatnak.

= Emelkednek a borárak. Dr. Ispravnic Sever, az arad-i szőlészeti szindikátus elnöke megkapta a focsani-bortőzsde hivatalos jelentését, amelyből megállapítható, hogy az 6-királyságban a termés oly kicsi volt, hogy alig teszi ki a rendszeres termés negyven százalékát. A borárak ennek következtében emelkedtek, úgy, hogy október 27-ikén a kisiparosok szőlőiből termelt bor ára 4.50, a nagybirtokosok szőlőiből származó bor 6, a régi borok ára 6—8 lei volt, a különleges borok ára pedig 9—11 leig emelkedett. A törköly és seprőpálka ára szeszfokonként 6 lei volt, illetékek nélkül. Ezek az árak tehát emelkedő irányzatot mutatnak.

Szenlős. nattanásos

/ májtoztos, mitesseres arcát hozassa rendbe
PILISINE kozmetikai salonban,
Bulev. Regina Maria 17. (Réthy-ház.)

Tanítványok kiképzése.

Fizessen elő az „Aradi Közlöny“-re!

Egy óra	=	70.—
Negyedévre	=	210.—
Félévre	=	420.—
Egy évre	=	840.—

Külföldre havonta 50.— Lei-jel több.

Szerkesztőség, kiadóhivatal és nyomda Bui. Regele
Ferdinand 4. Telefon: 151.
Fiókiadóhivatal Bui. Regina Maria 70.

Az újságíró-szervezetek és az új sajtótörvény-tervezet

Mit kíván az ország többségi és kisebbségi újságíró-társadalma?

Közöltük az új sajtótörvény-tervezet néhány feltűnéstkelő szakaszát. Minthogy a tervezet érzékenyen korlátozza a sajtószabadságot s az alkotmány intézkedéseibe is ütközik, az egész sajtó heves tiltakozásával találkozott. A román újságírószervezetek foglalkoztak a kérdéssel és beadványokat intéztek a kormányhoz az ügyben. Az egyik szervezet,

a „București Hirlapírók Szervezete” követeli, hogy amennyiben a kormány csakugyan elkészítette a tervezetet, azt bocssássa a hirlapírók szakmai szervezeteinek rendelkezésére megvitatás és véleményadás végett.

A szervezet el van tökéve, hogy a legélesebb harcot folytatja minden, a sajtószabadság ellen irányuló kísérlet ellen.

A Romániai Népkisebbségi Újságírószervezet elnöksége a maga részéről ugyancsak az alábbi táviratot küldötte el az igazságügy-miniszteriumnak:

MIRCEA DJUVARA

igazságügyminiszter ur Excellenciájának
București.

Az 1921. óta fennálló és jogszemélyiséggel rendelkező Romániai Népkisebbségi Újságírószervezet a lapokból értesül arról, hogy a sajtótörvényjavaslatot a parlament megnyitása után azonnal beterjesztik. Meglepetve tapasztalja, hogy a felsorolt újságírószervezetek között nem szerepel az ország négymilliók kisebbségének sajtótestülete. Midőn tiszteletteljesen arra kéri Excellenciát, hogy ezt a sérelmet feltétlenül orvosolja, egyben azon óhajának ad kifejezést, hogy a törvénytervezetet a szindikátusnak kellő időben megküldeni sziveskedjék. A nyilvánosságra került javaslat ugyanis komoly sérelmet jelent.

Dr. LIGETI ERNŐ

ügyvezető elnök

SÁRKÁNY GÁBOR DEMETER BÉLA
országos elnök főtitkár

A Romániai Népkisebbségi Újságírószervezet központi elnöksége egyébként tagjainak tudomására hozza, hogy a legutóbbi Cluj-on megtartott elnöki tanácsi ülésen részletesen megvitatva a sajtótörvény lehetőségeit. Egyben megtárgyalta a kari érdekek megvédése érdekében foganatosítandó lépéseket is. Ez alkalommal átirattal fordult az igazságügyminiszter urhoz, melyben kérte, hogy a készülő törvény-tervezet minden vonatkozásban tartsa tiszteletben az alkotmányban biztosított sajtószabadságot és a szerzett jogokat. Az igazságügyminiszter ur válaszában hangsúlyozta, hogy még a tervezet sem készült el. Az Újságírószervezet azonban a meglepetések elkerülése végett szükségesnek látja, hogy az illetékes tényező: révén azonnal érintkezést kereszen a felelős kormányzati tényezőkkel.

București-ből jelentik: Djuvara igazságügyminiszter ma a következő nyilatkozatot tette a Lupta munkatársa előtt:

— Az új sajtótörvény-tervezettel kapcsolatosan a lapok támadásainak vagyok kitéve, mert olyan szándékokat tulajdonítanak nekem, amelyek távol állanak tőlem. Minden román újságíró biztositatható, hogy a sajtó barátja vagyok. Megértem szerepük nehéz voltát és felelősségteljes hivatásukat és sohasem javasoltam semmiféle állásfoglalást, amely a sajtó szabadsága vagy éppen létérdekei ellen irányulnak. Ellenkezőleg: a jelenlegi helyzetben az újságírói hivatás megrendszabályozása és megszervezése csupán az újságírók és a sajtó érdekeit szolgálhatja, jogaik megvédését célozza és eredménye a sajtó tekintélyének emelése. Ami a sajtótörvény-tervezettel kapcsolatos híreket illeti, kérem, hogy a leghatározottabban cáfolja meg azokat, mert javasiatunk még nem öltött végleges formát. Bármilyen legyen is azonban az új sajtótörvény, annak törekvései: az újságírás és a sajtó támogatása, a szakmai szabadság biztosítása, az alkotmány szellemében.

NYILTÉR.

A rovat alatt közlökkeléri nem vállalhatk felelősséget.

A férfiszabók felhívása a közönséghez

Az arad-i férfiszabómesterek szindikátusának tagjai egyik bucurești-i szaklap kezdeményezése alapján fővárosi mintára elhatározta, hogy tagjai a jövőben csak egyedül szövetet vállal el megrendelőtől elkészítés végett, a szükséges hozzávalókat azonban ő maga szerzi be a vállalatához, illetve a kereskedők részéről a vevőknek direkt eladott kellékeket többé nem fogja elfogadni. Az okot eme határozathoz az szolgálta, hogy majd minden esetben hiányosak voltak a hozott kellékek és így a szabó az amugy is leszorított munkadíjak rovására volt kénytelen azokat maga pótolni.

A hozzávalók kérdése amugyis bizalom dolga lévén, a szabó tudja legjobban, hogy a vevő igényei és kívánságai szerint milyen és mennyi hozzávalóra van szüksége.

Fenti vonatkozásban az összes helybeli posztókereskedők átiratot kaptak és a Szindikátus vezetősege ezután is felhívja a t. vevőközönség figyelmét arra, hogy hozzávaló-szükségletét a szabójánál fedezze, mert a kereskedőtől direkt vásárolt hozzávalókat a jövőben a szabók vissza fogják utasítani. A közönséget eme határozat révén különben semmi károsodás nem fogja érni, mivel a szabók egy banival sem fogják drágábban számítani a hozzávalókat, mint a kereskedők.

Nyilatkozat

A közönség tájékoztatása végett közlök, hogy az „Albumul Románia in imagini” (Románia képekben) című album szerkesztésében és kiadásában semmi szerepem nincsen és így annak kiadói- val semmiféle közösségben nem állók.

Selegan Petru, hirlapíró.

Színház - Művészet

Zsufolt ház

fogja ünnepelni Arad-on Huberman Bronislawot, a hegedűsök koronázatlan fejedelmét. — 30 és 40 leles állóhely is kapható Huberman Bronislaw november 7-iki hangversenyére

Huberman Bronisaw, a hegedűsök koronázatlan fejedelme november 7-ikén tartja meg Jakob Gimpel zongoraművész közreműködésével egyetlen hangversenyét, amely iránt olyan hatalmas érdeklődés nyilvánult meg, amilyenre még Arad-on soha nem volt példa. Már jóval a hangverseny előtt csaknem minden jegy elkelt és az érdeklődés olyan nagy, hogy — ami még nem fordult elő egyetlen hangversenyénél sem — a Kulturpalota szűknek fog bizonyulni. Amennyiben a hatóságok engedélyezik, úgy rövidesen a pótszékek beállítására kerül sor, hogy a rendezőség az érdeklődők tömegét valamilyen kielégíthesse.

Eppen a nagy érdeklődésre való tekintettel bocssájt ki a rendezőség állóhelyeket is és pedig a földszinten 40, az emeleten 30 leles árban.

Az állóhely-jegyek árusítása is megkezdődött és már eddig is nagymennyiségű jegy kelt el. A hangversenyre már csak néhány fenntartott jegy van és a rendezőség kéri ezeknek mielőbbi kiváltását. Jegyek elővételben Szabó Albert főtéri üvegnagyáruházában.

* A Katz bácsi legutóbb oly sikert aratott, hogy a színház igazgatósága szombat délután 5 és félórai kezdettel, egészen olcsó helyárak mellett ismét műsorra tűzte ezt a kedves, zenés vígjátékot. A címszerepét ezúttal is Kozma Hugó ruházta fel derűs humorával és finom művészetével.

Merev nyak



Gondoskodjon azonnal

erről az orvosságról!

Hogy azonnal megszabaduljon a merev nyaktól — kenje Sloan's-szal. Ne dörzsölje be! E csodás készítmény gyógyító hatása Ön helyett dolgozik. Táplálja a fájt szöveteket friss és tiszta vérrrel, ami eltünteti a daganatot, megszünteti a fájdalmat. Minden gyógyszerárban és drogeriában kapható. Nagy üveg 60, kis üveg 35 lel.

Sloan's Liniment

— megszünteti a fájdalmakat! —

Az arad-i Magyar Színház heti műsora:

Csütörtök este fél 9 órakor: „Drótostót”. Lehár-repriz. Trillap Ilona és Székely Ibolya bemutatkozása. Rendező: Kozma Hugó. Karnagy Csányi Mátyás. Főszereplők: Horváth László, Tarnay József, Inke Rezső, Lukács Ede, Lázár Hilda, ifj. Szendrey Mihály, Olasz Lajos.

Péntek este fél 9 órakor: „Drótostót”. Lehár-repriz. (Másodszor).

* „Könnyű a férfiaknak” premierje lesz szombaton az arad-i színházban. Barabás Pálnak, a tehetséges fiatal írónak ez a szellemes és fordulatos játéka hatalmas sikert aratott a budapesti Belvárosi Színházban, ahol száznál több előadást ért meg. Az újdonságot Horváth László rendezi, aki az egyik főszerepét is játsza a tehetséges Varga Ilonkával, aki az első prózaújdonságban kis szerepében is előnyösen jelent meg a közönség előtt, a szombat esti premieren lesz a tulajdonképpeni bemutatkozása. A többi főszerepét Hegyesi Magda, Kozma Hugó, ifj. Szendrey Mihály, Jávor Alfréd, Tarnay József és Lukács Ede játsza.

UJ KÖNYV

Bognár Cecília: „Pszichológia”. A Szent István-Társulat kiadásában megjelent Bognár Cecília: „Pszichológia” előszavából idézzük: „Munkámnak célja a lelki élet jelenségeiről összefüggő képet adni. A pszichológia az utóbbi két évtizedben igen nagy haladást mutat nemcsak az ismeretanyag bővülésében, hanem rendszerének kiépítésében is. Mindazt, ami az újabb elméletekből és kutatásokból a pszichológiának, mint tudományos rendszernek felépítéséhez hozzájárul, igyekeztem felhasználni. Nem tartottam azonban szükségesnek felvenni az egyes részletkérdésekre vonatkozó vizsgálatoknak, továbbá a különböző irányoknak, álláspontoknak aprólékosabb ismertetését. Az alapfogalmak tárgyalása és az ott megállapított kategóriáknak a lelki életre való alkalmazása több tekintetben eltér az eddigi lélektanoktól. Az anyag beosztásában és elrendezésében azonban lehetőleg ragaszkodtam a hagyományos módszerhez, hogy az olvasó meglevő ismeretei alapján könnyen tájékozódhassék”. Gazdag tartalmából kiemeljük: A pszichológia módszere és rendszere. Alapfogalmak. A tudat, tudattalan. A lelki jelenségek felosztása, stb. A megismerés. Az érzelem. A törekvés. A lelki élet egysége. A pszichológia egyes ágai. A pszichológia története és főbb irányai. Nagy lexikonalakban, 335 lapon, a Szent István-Társulat szép kiadásában fűzve 211 lel minden könyvkereskedésben vagy Lepagenál: Cluj. Kérje a Szent István-Társulat kiadványainak teljes jegyzékét.

A szerkesztésért:

Dr. STAUBER JÁNOS

felel.

Legújabb jelentéseink:

Letartóztatta Negrei tábornokot

az ügyészség, mert a vizsgálat adatai szerint jogtalanul használta fegyverét

Bucuresti-ből jelentik: Ma Vaslui-megyére területére érkezett Andrei professor, aki magánjellegű vizsgálatot vezet a véres választási összetűzéssel kapcsolatosan, amelynek során — mint köztudomású, — Negrei tábornok, a nemzeti-parasztpárt egyik vezetője, agyonlőtt egy cuzista földmivest.

A tábornokot letartóztatták, mert a hatósági vizsgálat eddigi adatai szerint jogtalanul használta fegyverét.

A professor nyilatkozott a sajtó képviselői előtt és az „Adeverul” a következőkben ismerteteti kijelentéseit: Magánforrásból nyert értesülés szerint kialakult meggyőződés az, hogy a tábornok jogos önvédelemből használta fegyverét-határozott meggyőződés, hogy Negrei tábornok azért lőtt támadóra, mert veszedelemben forgott. A professor nyilatkozatában hangsúlyozza, hogy az igazságügyi vizsgálat során eddig csak

a tanúk egy részét hallgatták ki és ezeknek a tanúknak nagyrésze maga is résztvevő a támadásban, tehát támadó volt. Végül Andrei professor azon reményének adott kifejezést, hogy a hatósági vizsgálat is azzal az eredménnyel zárul majd, hogy Negrei tábornok önvédelemből használta fegyverét.

Megkezdődött a Balkán-szövetség vezérkarainak bucuresti-i tanácskozása

Bucuresti-ből jelentik: Szerdán kezdetét vette a balkán-szövetség katonai vezérkarainak tanácskozása. Az első érdemi tanácskozásra délután került sor, délelőtt pedig a magasrangú tisztí vendégek a királyi palotába hajtottak, ahol a vendégkönyvbe bejegyezték neveiket, majd Anghelescu Paul

nemzetvédelmi minisztert keresték fel. A miniszter, miután a küldötteket együttesen fogadta, hosszabban tanácskozott a török nagyvezérkar megbízottjaival, ezután pedig a jugoszláv tisztí küldöttséggel vonult vissza. A nemzetvédelmi miniszteriumból a nagyvezérkar palotájához hajtottak a vendégek és Samsonovici vezérkari főnökkel tisztelegtek. A nemzetvédelmi miniszterium közömböt ad a vendégek tiszteletére, akik megkoszorúzták az Ismeretlen Katona síremlékét. A vezérkari megbeszélés a Balkán-egyezmény értelmében történik meg és szoros együttműködés jegyében áll a kisantant szellemi vonalvezetésével. A tanácskozások után hivatalos jelentést adnak ki.

Elmebeteg a gala-i tömeggyilkos

Gala-ból jelentik: Tegnap este erős rendőri fedezet mellett Braila-ból áthozták André Beral, a határozatos gyilkost. Óriási tömeg várta, amely meg akarta lincselni. A rendőrség intézkedésére a pályaudvar előtt szállították le a gyilkost a vonatból és autón kerülő utakon vitték a gyilkosság színhelyére, hogy a büntényt rekonstruálják. A gyilkos a legnagyobb nyugalommal adta elő a büntény részleteit és azt a benyomást kelti, hogy nem épelméjű. Arra a kérdésre, hogy miért lett volna, ha 12 emberrel állott volna szemben, azt a választ adta, hogy valamennyit meggyilkolta volna.

APRÓ HIRDETÉSEK.

Egy apróhirdetés 20 lei. Minden további ára 10 szóig csupán 20 lei. :- szó 2 lei. :-

Az apróhirdetések előre fizetendők.

Apróhirdetéseket este 9 óráig vesznek fel

az Aradi Közlöny kiadóhivatalai. Telefon: 151. Főkiadóhivatal: Bulevardul Regele Ferdinand 4.

ALKALMAZÁS

Erettségizett fiatal ember gyakor-noknak felvétetik. Ajánlatok „Szor-galmas” jelgére a kiadóhivatalba. 5354

Vállalatok román és német levelezést. Cím: „Prompt” jelgére a kiadóba ké-rek. 5332

Tisztességes kifutófiu, lehetőleg bi-ciklivel, azonnali felvétetik. Kés fűszer-tízlet. 5344

Gyermektelen házaspár, mindenek-nélvezet, lakás, teljes ellátással, felvétetik. Tascu-vendég. C. Saguna 158. 5349

Masszirozónő házakhoz ajánlkozik. Cím: Str. Ghiba Birta 11. Papné. 5350

ÜGYES önálló mindenek fűzőnő azonnali felvétetik, Szabolcai festéküzlet Str. Metianu. 5351

Szerényigényű, románul beszélő házaspár felvétetik borsimérőnek, Szida Lázár, Ciorogariu 7. 5352

KOMJLYABB, erélyes nevelőnő d. u. keresek. Ortutay-palota II. em. Felter. 5356

Pénztárnok, raktárnok, titkári vagy hasonló munkát keres 50 éves nyugdíjas tisztviselő. Vidékre is megy. Megkérésé-gek „Gara. éava” jelgére a kiadóba ké-rdnek. 5355

LAKÁS

Gyermektelen házaspár keres com-ponatos bútorozott szobát november 15-re „Pon os fűző” jelige alatt. 5347

Elegánsan bútorozott szoba fűzőszoba használati, esetleg két személy részére, november 15-re kiadó. Blaustein, Bul. Carol 46. 5348

Csinosan bútorozott tiszta uccai szo-ba, fűzőszobával használati kiadó: Strada Cosoué 32., földszint 1. 5343

VÉTEL ÉS ELADÁS

Eladó valódi perzsabunda jutányosan. Cím a kiadóban. 4427

Haláleset, elutazás, költözködésből ki-folyólag veszek készpénzért ócska buto-rokat, ruhaneműket, testműveket, köny-veket, szőnyeget, ágyneműt, matraco-kat, hangszereket, makulacura-papirt, ócskavasait, padlástólmit stb. Vidékre is megyek. Címeket a kiadóba, vagy laká-somra, Str. Theodor Ciontea 10. 4901

Egy alig használt basarabia-i női bunda jutányosan eladó. Z. Joanovits Terce, szücs, Bul. Reg. Ferdinand 13. 5345

Jogi és sociologiai szakkönyvtár la-tin, német és magyar, eladó. Cím a ki-adóban. 5345

Alma. körte-alany nagyban, kicsiny-ben eladó. Zambó, Oradea, Parcul Traian No. 2. 5060

SCHWAB szék, Butorok olcsók és jók Str. Dr. Raftu 80. 5063

BUNDÁK, fehér konyhabutorok. Sing-ger-varrógépek, vaságyak, szekrények, ágybetétek, párnamatracok, otománok. Meidinger-kályha, vízvezeték, mosdó legolcsóbban: „COMISIO”, Dacia mel-lett.

INGATEAN

Emeletes bérház

belváros forgalmas aszfaltozott uccájá-ban. 4x3 szoba, elő, fűzőszoba és 2x1 szobás lakással. nettó 8%-os hozammal. 860.000 Leiert. belvárosban, gyermek-kórház közelében, villaszerű magánház 3 szoba, elő, fűzőszobás lakás, vízve-zeték, schone-esatorna, nagy beépíthető telekkel, alkalmi áron 380.000 Leiert el-adó.

Megbízott Kiss Lajos „URANUL” ingatlan irodája, Str. Horia 2. szám, vá-rosházával szemben. 5353

KOLÓNFELEK

Tich Lajos nevére szóló összes irat-tal, állampolgársági, személyazonossági, rokkantsági stb. igazolványait elvesztette. Kéri a becsületes megtalálót, akire nézve az iratok semmi értékkel nem bírnak, adja le azokat kiadóhivatalunkba. 5343

Rádióműsor

— Romániai időszimts. —

CSÜTÖRTÖK, NOVEMBER 5.

Bucuresti. 6.30: Ritmikus torna, rádió-hírek, reggeli hangverseny, háztar-tási és orvosi tanácsok. 13.00: Idő-jelzés, kulturális hírek, sport. 13.15: Déli hangverseny. 14.15: Időjelzés, időjárás, tőzsde, hírek. 14.30: Szóra-koztató zene. 15.00: Hírek. 18.00: Népies zene. 19.00: Időjelzés, időjá-rás, tőzsde. 19.15: A hangverseny folytatása. 20.00: Rádiógyetem. 20.45: Könyvekről. 21.00: Aida Hel-ta énekhangversenye. 21.20: A rádió zenekar esti hangversenye. 22.30: Hírek, sport. 22.45: A Marcu zenekar játéka a „Cina” étteremből. 23.45: Hírek a külföldre franciául és néme-tül. 23.55: Hírek.

Budapest I. 7.45: Torna. Utána: Hang-lemezek. 8.20: Étrend. 11: Hírek. 11.20: Liszt és a magyar vidék. Irta: Szentgyörgyi Elvira (Felolvasás.) 11.45: Felolvasás. 13: Déli hangversz 13.05: Cigányzenekar. Közben kb. 13.30: Hírek. 14.30: Endre Béla ének együttese. 15.40: Hírek, étrend. 17.15 Vizvári Mariska előadása. 17.45: Pon-tos időjelzés, hírek. 18: Konyhakerté szet. 18.30: Tánclemezek. 19.40: Or-szágapítés. 20.10: Bolgár népdalok. 20.40: Egy párisi főiskola életéből. 21.10: Hans von Benda berlini ka-marazenekara. 22.10: Hírek. 22.30: A koldulás megszüntetése. 22.40: Ar-gentinai tangózenekar Közben kb. 23.10: Időjárásjelentés. 23.45: A rá-dió szalonzenekara. 1.05: Hírek.

Budapest II. 18—18.25: A Nemzeti Szin-ház és Széchenyi. 19.10—19.35: Angol nyelvoktatás. 19.40—20.05: Hang lemezek. 20.10—20.35: Van-e nemzet közti jog? 20.40—21.10: Hangleme-zek. 21.20—21.45: Hírek. 21.50—22.45 Öreg cigányprimások zenekara.

Bécs. 8.25—9: Könnyű lemezek. 11.50: Parasztszene lemezek. 13: Szórakoz-tató zene. 17.05: Könnyű zene. 18.30: Baltz Károly hegedül. 20.15: Rádió-zenekar. 23.20: Zopf Emma zongorá-zik. 24—2: Gaudriol-jazz.

Milano. 18.15: Szoprán és baritonárta-k. 21.40: Tréfa. Utána: A Fiát művek személyzetének énekara. 0.15: Tanc zene.

Belgrád. 13: Rádiózenekar. 14.15: Népdalok. 19.30: Angol lecke. 20.50: Le-mezek. 21: Hangverseny. 21.50: Da-vidó Rachel énekel. 22.20: Rádióze-nekar. 23.20—24: Lemezek.

Deutschlandsender. 11: Népdalok. 13: Könnyű zene. 15: Tarka óra. 16.45: Tenordalok. 17: Könnyű zene. 19: Kamarázenekar. 20: Lemezek. 21.15: Szoprán, zongora- és hegedűzene. 21.45: Nagy rádiózenekar. 24: Tanc-lemezek.

Kassa. 11.05: Lemez. 13.35: Könnyű ze-

ne. 14.30: Demokratikus nevelés. Le-mezek. 18.30: Lemezek. 18.40: Ma-gyar műsor. 19.45: Ruszin és magyar hírek Lemez. 20: Prága. 20.25: Po-zsony. 23: Prága. 23.15: Pozsony. 23.30—24: Prága.

PÉNTEK, NOVEMBER 6.

Bucuresti. 6.30: Ritmikus torna, rádió-hírek, reggeli hangverseny, háztar-tási és gyógyászati tanácsok. 13.00: Időjelzés, kulturális hírek, sport, viz-állás. 13.15: Déli hangverseny. 14.10: Időjárás, időjelzés, tőzsde, hírek. 14.30: Gramofonlemezek. 15.00: Utol-só hírek. 18.00: A Sibiceanu zenekar hangversenye. 19.00: Időjelzés, ga-bonatőzsde. 19.50: Rádiógyetem. 20.10: Könnyű zene. Viorica Vrioni énekel. 20.35: Felolvasás. 20.50: Gior-dano: „André Chénier”, opera 4 fel-vonásban. Az I. felvonás szüneté-ben: Könyvek, folyóiratok, a II. és III. felvonás szünetében: sport, majd hírek. 23.45: Hírek.

Budapest I. 7.45: Torna. Utána: Hang-lemezek. 8.20: Étrend. 11: Hírek. 11.20: Időszéri szemle. (Felolvasás.) 11.45: Ifjúsági közlemények. (Felolva-sás.) 13: Déli harangszó. 13.05: Hang lemezek. Közben kb. 13.30: Hírek. 14.20: Pontos időjelzés. 14.30: Ci-gányzenekar. 15.40: Hírek, étrend. 17.15: A rádió diákfelőrája. 17.45: Pontos időjelzés, hírek. 18: Városkép Miskolcra. 18.30: A rádió szalonze-nekara. Közben kb. 18.55: Sportköz-lemények. 19.30: Márkus László cse vegése. 20: Lugossy István tárogató-zik. 20.20: Az Operaház előadásának közvetítése.

Budapest II. 19.05—19.30: Gyorsírtán-folyam. 19.35—20.15: Schwab Mik-lós zongorázik. 20.40—21: Együtt és egymásért. 21.05—22.15: Hangleme-zek. 22.20—22.40: Hírek.

Bécs. 8.25—9: Könnyű lemezek. 13: Szórakoztató zene. 16.20: Gitár ka-marahármas. 20-ig: Benes: Auf der grünen Wiese, operett. 19.35: Dalar-náról lemezekkel. 20.20: Duhan bariton és Patzak tenor Wolf most meg-talált dalaiból énekel. 23.20: Eszpe-rantó. 23.30: Bárzene. 0.40—2: Mü-vészlemezek.

Belgrád. 13: Rádiózenekar. 18.20: Sztó-jánovics Péter hegedül. 19.20: Rádió zenekar. 23: Hírek. 23.20—24: Népdalok.

Deutschlandsender. 7.30: Rendőrze-nekar. 13: Magyar mesterek zeneműveiből. 14.15: Szórakoztató zene. 17: Könnyű és tánczene. 23.30: Heller Mária csembalósólója. 24: Kedvelt zenekarok tánclemezei.

Kassa. 11.05: Lemez. 18.40: Magyar műsor. 19.40: Ruszin és magyar hi-rek. 20.55: Fehusi fuvószenekar. 21.35: Rádiózenekar.

Milano. 18.15: Tánczene. 21.40: Barison Cézár hegedül. 22.30: Cetra zenekar, dalegyveleg. 23.40: Tánczene.